



Gewinnen Sie mit **RWT**  
 Spitzenweine  
 aus ökologischem Anbau  
 vom Weingut Bentz - Seite 6

Februar 2007

www.rwt-magazin.de

Auflage: 22.000

Magazin für die Südwestpfalz



Eine **neue DIMENSION**  
 in Waldfishbach-Burgalben



Öffnungszeiten:  
 Montag - Freitag: 09.00 - 21.30 Uhr  
 Samstag, Sonn- u. Feiertage:  
 10.00 - 15.00 Uhr

Im Ärztehaus  
 Schillerstr. 1  
 Waldfishbach-Burgalben  
 Tel. 0 63 33 - 27 49 76



Burgentour:  
 Neuscharfeneck

5



Wein-Testival  
 Öko-Wein gewinnen!

6



Thema:  
 Flughafen Zweibrücken

14



RWT-Digital  
 Windows Vista

22



sexy  
**Bräune**  
 à la carte.

Nur bei uns:  
**SunClub**  
 ab € 14,95  
 im Monat!\*

- Jeden Tag bis 30 Minuten bräunen
- Ab € \*14,95 im Monat
- Schnelles Einchecken
- Kein Kartenladen nötig!
- Keine zusätzlichen Kosten

**EINFACH CLEVER SONNEN!**

- ▶ **Early Morning:** frische Bräune für Frühaufsteher
- ▶ **Happy Hour:** günstige Sonnenstunden für zwischendurch
- ▶ **All Time:** Sonne tanken, wann Sie wollen

**Kennenlern Gutschein**  
 Neu im SunDays Waldfishbach:  
 Der Nahtlos Braun Sonnentower  
 Kennenlern-Angebot:  
**12 Minuten Bräunen 3,- €**  
 Gültig bis 28.2.07

**Faschings-Angebot**

20.-€ zahlen - 24.-€ laden  
 40.-€ zahlen - 50.-€ laden  
 75.-€ zahlen - 100.-€ laden  
 + After Sun für 7,90 geschenkt  
 Gültig von 15.2.-23.2.

Sonnenstudio  
**SUNDAYS**  
 Waldfishbach

Im Ärztehaus  
 Schillerstraße 1  
 Waldfishbach  
 Mo-Fr. 9-21:30 Uhr; Sa+So bis 18 Uhr

**FSA**

Frank Schmidt  
 Automobile GmbH

Alles unter einem Dach: Verkauf · Service · Ersatzteile · Zubehör · Lackiererei · Mietwagen · Tankstelle · Versicherungen und Finanzdienstleistungen

Hauptstrasse 69-73 • 67714 Waldfishbach-B. • Tel.: 0 63 33 - 92 46-0 www.fs-automobile.de

## „Fitness World“ bietet Qualität und angenehmes Ambiente

Anzeige **Fitness-Check Light & Free für Neueinsteiger**

Sich fit trainieren in angenehmer Umgebung an neuesten computergesteuerten Geräten, das ist jetzt auch in Waldfischbach-Burgalben möglich.

Seit Anfang Februar bietet „Fitness World“ im Ärztehaus in der Schillerstraße 1 Cardio-, Rückenfitness- und Gerätetraining, Aerobic und Spin Race.

Die hohe Qualität der Geräte und des Trainings werden garantiert durch die enge Zusammenarbeit von „Fitness World“ mit dem bekannten Pirmasenser Unternehmen Ergo-Fit. Trainer und Projektleiter in der Schillerstraße 1 ist Christian Toussaint.

**Zum Einstieg bietet Fitness World den kostenlosen Fitness-Check light & free an. Geboten werden Körperfettanalyse, Fitness-Getränk, Besichtigung der Räume und ein Cardio Testlauf.**



Zu buchen sind selbstverständlich auch Kurse, wie Spin-Race (Fatburner), Wirbelsäulengymnastik oder „Bauch, Beine, Po intensiv“.

Geplant sind auch Kurse für Jungen und Mädchen ab vier bis zwölf Jahren (Step-Training und Aerobic). Im Angebot von Fitness World ist ebenso Unterricht in Tae Bo und Budo.

Eine sehr angenehme Möglichkeit Wartezeiten zu überbrücken oder zu relaxen bietet die schön gestaltete Bistro-Lounge. Die Bistro-Lounge steht natürlich auch allen anderen

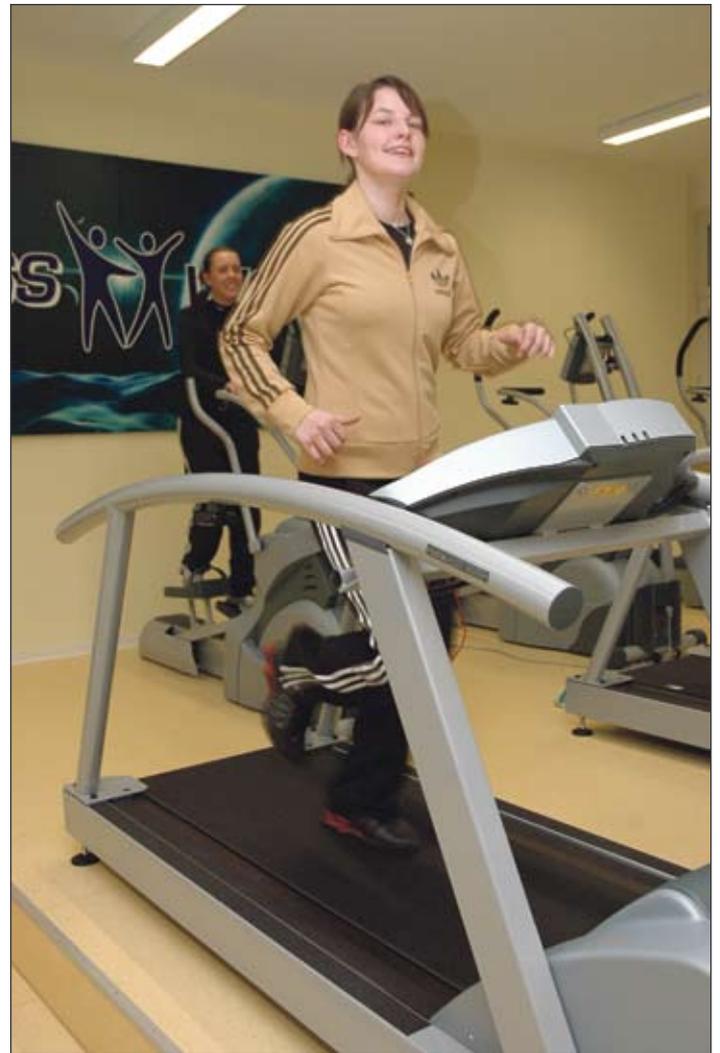
Besuchern des Ärztehauses offen.

Infos und Buchungen:  
0 63 33 - 27 49 76

(red)

Fitness World  
Im Ärztehaus  
Schillerstr. 1  
67714 Waldfischbach-Burgalben

Öffnungszeiten:  
Mo – Fr: 09:00 bis 21:30 Uhr  
Sa, So und Feiertag:  
10:00 bis 15:00 Uhr  
(bei großer Nachfrage gerne auch länger).



**RWT Wir suchen:  
Austräger/in für Heltersberg  
und Rodalben/Neuhof  
06331-68 30 90 oder 0176-60 800 175**

**ZU VERKAUFEN:**  
Golf III Diesel, Cabrio, 75 PS,  
Bj. 4/97, 140.000 Km,  
8-fach bereift, Alufelgen,  
RC, grünmetalllic, TÜV 04/08  
VHB: 2.900,-  
Tel. 06333-279577 od. 0171-1477922

## Jubiläum in der Schreinerei Cronauer Traditionsbetrieb in Münchweiler arbeitet ein halbes Jahrhundert

Anzeige

Das 50ste Jahr ihres Bestehens kann die Schreinerei Peter Cronauer in diesem Jahr feiern. „Unsere Produktpalette umfasst alles, was den Schreiner-Innenausbau betrifft, sagt Firmeninhaber Peter Cronauer. Dazu gehören Fenster- und Türenbau in Holz, Kunststoff und Alu, auch der Einbau Spezialtüren, wie Rauch- und Feuerschutztüren. „Wir fertigen auch Massivholzmöbel, gewachst und lackiert“, sagt Cronauer. Und auch genau eingepasstes Einbaumöbel, auch mit Kunststoffoberfläche oder gebeizt, verlassen die Schreinerei in der Langenbergstraße in Münchweiler.

Das fachmännische Verlegen von Massivholz- oder Fertigparkett, von Laminatböden gehört ebenso zum Angebot der Innenausbauer aus Münchweiler.

Sonnenschutzanlagen, Roll- und Fensterläden, Verglasungen aller Art und Reparaturen komplettieren die Möglichkeiten der Schreinerei. Auch die Planung und den Einbau von Küchen der Firmengruppe Wellmann, von Alno und Rempn bietet das Team der Schreinerei, sowie auch von Badmöbel, die zum Teil aus eigener Herstellung kommen.

1957 gründete Paul Cronauer



Sie feiern das 50jährige Bestehen der Schreinerei Cronauer in Münchweiler: (von links) Margit Cronauer, Peter Cronauer, Paul Cronauer und der Schreiner Geselle Tobias Heim.



# CRONAUER

Schreinerei • Innenausbau • Bestattungen

---

**Alu- Holz- Kunststoffen Fenster Türen Decken Möbel Rolläden  
Einbauküchen Holzfußböden Sonnenschutzanlagen**

<p><b>Peter Cronauer</b> Langenbergstraße 26 66981 Münchweiler</p>	<p>Tel. (0 63 95) 3 77 (0 63 95) 79 66 Fax (0 63 95) 72 55 Mobil (01 72) 6 82 64 53</p>
<p>e-Mail: <a href="mailto:Peter-Cronauer@t-online.de">Peter-Cronauer@t-online.de</a> <a href="http://www.schreinerei-cronauer.de">www.schreinerei-cronauer.de</a></p>	

die Schreinerei. Lange Zeit war er Innungsmeister, nun ist er Ehrenobermeister der Schreinerinnung. Sohn Peter lernte das Handwerk dort und übernahm als Schreinermeister 1995 den Betrieb. Auch er engagiert sich in der Vorstandschaft der Innung. Aktiv und organisatorisch im Familienbetrieb tätig ist auch Peter Cronauers Frau Margit. Ob es eine dritte Generation der Schreinerei Cronauer geben wird? „Mein Sohn Martin

studiert Holztechnik“, sagt Cronauer. Doch ob dieser als Ingenieur den Betrieb übernehmen will, sei fraglich. „Im Schreinerhandwerk weht ein rauer Wind, mittlerweile“, sagt der Schreinermeister. Zeiten, in denen die Schreinerei Cronauer ganze Postfilialen ausbaute – auch der Innenausbau der alten Post in Pirmasens in der Schützenstraße wurde von den Cronauers ausgebaut – sind lange vorbei. Heute müssen viele Handwerksbetriebe in

der Region Angebote in weiter Umgebung annehmen. Seit 1984 betreiben die Cronauers ein zweites Unternehmen: „Bestattungen P. Cronauer“ bietet den kompletten Service im Trauerfall. „Wir bieten hier das ganze Spektrum an“, sagt Cronauer: „auch Feuer- und Seebestattungen, Überführungen aus dem Ausland und natürlich die komplette Organisation rund um ein würdiges Begräbnis“.

(text u. foto: mjf)

## Notdienste Apotheken

Datum	Apotheke	Ort
15.02.2007	Neue Apotheke	Rodalben
16.02.2007	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
17.02.2007	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
18.02.2007	Eichen-Apotheke	Schopp
19.02.2007	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
20.02.2007	Apotheke am Markt	Waldfischbach
21.02.2007	Berg-Apotheke	Hermersberg
22.02.2007	Rats-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
23.02.2007	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
24.02.2007	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
25.02.2007	Hummel-Apotheke	Wallhalben
26.02.2007	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
27.02.2007	Marien-Apotheke	Rodalben
28.02.2007	Neue Apotheke	Rodalben
01.03.2007	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
02.03.2007	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
	Eichen-Apotheke	Schopp
03.03.2007	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
04.03.2007	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
05.03.2007	Berg-Apotheke	Hermersberg
06.03.2007	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
07.03.2007	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
08.03.2007	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
09.03.2007	Hummel-Apotheke	Wallhalben
10.03.2007	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
11.03.2007	Marien-Apotheke	Rodalben
12.03.2007	Neue Apotheke	Rodalben
13.03.2007	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
14.03.2007	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
15.03.2007	Holzland-Apotheke	Heltersberg
	Eichen-Apotheke	Schopp
16.03.2007	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
17.03.2007		

## Notfalldienste Ärzte

**Verbandsgemeinde Rodalben**  
 Samstag 08.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr  
 Mittwoch 13.00 Uhr bis Mittwoch 24.00 Uhr  
 Feiertage 08.00 Uhr bis Folgetag 08.00 Uhr  
 Ärztliche Notfalldienstzentrale Pirmasens  
 Pettenkofferstraße 15  
 Tel. Nr. 0 63 31 / 1 92 92

**Verbandsgemeinde Thaleischweiler – Fröschen**  
 Samstag 08.00 Uhr bis Montag 08.00 Uhr  
 Mittwoch 13.00 Uhr bis Mittwoch 24.00 Uhr  
 Feiertage 08.00 Uhr bis Folgetag 08.00 Uhr  
 Ärztliche Notfalldienstzentrale Pirmasens  
 Pettenkofferstraße 15  
 Tel. Nr. 0 63 31 / 1 92 92

**Verbandsgemeinde Wallhalben**  
 Samstag 08.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr  
 Mittwoch 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr  
 Notfalldienstzentrale Landstuhl,  
 Tel. Nr. 0 63 71 / 1 92 92

**Verbandsgemeinde Waldfischbach - Burgalben**  
 Samstag 08.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr  
 Mittwoch 13.00 Uhr bis Mittwoch 24.00 Uhr  
 Feiertage 08.00 Uhr bis Folgetag 08.00 Uhr  
 Ärztliche Notfalldienstzentrale Pirmasens  
 Pettenkofferstraße 15  
 Tel. Nr. 0 63 31 / 1 92 92

Außerhalb der Sprechzeiten an Wochentagen ist der diensthabende Arzt unter der Tel.Nr. 07 00 11 0077 00 zu erreichen.

NOTRUF - 1 92 22  
 POLIZEI - 110  
 FEUERWEHR - 112

**Schmetterling ferienprofi**

**Deutschland ist schön**

**Schlemmerwochenende im Schwarzwald**

**Hotel Ochsenwirthof Bad Rippoldsau Schapbach**

**2 Übernachtungen**

Frühstücksbuffet,  
 1x 3 Gang Menü  
 1x festliches  
 Viergangsmenü € **138.-**

Preise pro Person im DZ. 1.1.- 31.12.2007 buchbar.

**PERTSCH REISEN+KARTEN**  
 Pirmasens Höfelsgasse 6  
 www.reisen66.de

## Hallo liebe Leser

Genau genommen sind wir kalendarisch gesehen mitten in der Winterzeit. Doch irgendwie scheinen allenthalben die Zeichen auf Frühling und Aufbruch zu stehen: Die Konjunktur schwingt sich auf, Microsoft bringt sein neues Windows Vista auf den Weg und der Flughafen Zweibrücken (Seite 14) wird immer mehr unser Tor zum Süden und (vielleicht) generell zur Welt. Kein Wunder, dass auch das Wetter in unserer Region sich frühlinghaft gebärdet. Sicher, Schmuddelwetter war oft angesagt, dazwischen aber auch traumhaft schöne Sonnentage mit Temperaturen bis zu zehn Grad! Überhaupt haben wir doch eine wetterberuhigte Zone hier, während in Südhessen und Baden-Württemberg ab und zu das Schneechaos tobte... Das soll wohl auch in Zukunft so bleiben. Sieht man sich die Szenarien der Wetterforscher an, so werden wir auch am Ende des Jahrhunderts auf einer „Insel der Seligen“ hier leben. Ob die Hochrechnungskarten des Umweltbundesamtes, auch in Spiegel Online zu finden, den Temperaturanstieg, die zunehmende Bewölkung oder den höheren Niederschlag grafisch darstellen: Immer ist es ein kleines Farbinselchen in unserer Region, das anzeigt, dass es hier bei uns nicht gar so schlimm werden soll, wie in anderen Regionen unseres Landes.

Das tröstet doch ein wenig darüber hinweg, dass es bei uns konjunkturell doch nicht ganz so frühlinghaft aussieht... Und auch wenn ein Wintereinbruch uns noch plagen sollte: Regenerative Heizenergien (Seite 18), sprich auch Heizen mit Holz, sind auf dem Vormarsch und so wird langsam unser Pfälzerwald für uns das, was für die Saudis die Ölquellen sind. Naja, fast...

Ihre RWT-Redaktion

## Inhalt:

Notdienste, Intro	3
ganz persönlich	4
Burgentour: Neuscharfeneck	5
Essen + Trinken	6-7
Regional	8
Fit + Gesund   Städt. KH PS	9-11
Künstlerblicke	12
Hexekessel	13
Thema: Flughafen Zweibrücken	14
Termine+Infos+Regional	15-17
RWT Mobil	19
Beauty + Fashion	21
Finanzen   Impressum	20
RWT Digital	22

**Nächste Ausgabe**  
 Veröffentlichung: KW 11  
 Anzeigenschluss: 07.03.07

**Gewinnen Sie mit RWT aus ökologischem Anbau vom Weingut Bentz - Seite 6**

**Busreisen Gebr. Nußbaum GmbH Merzalben**  
 Seit über 60 Jahren komfortabel, zuverlässig und sicher reisen  
 Tel. (0 63 95) 18 45 - Fax - 88 16

**Frühlingsreisen März - Juni 07**

28.03.-01.04. Saison-Eröffnungsreise - Lago Maggiore zur Kamelienblüte	1xVP 2xHP 228,- €
04.04.-09.04. Sardinien vom Feinsten - Traumküste Costa Smeralda/Italien Vor Ort HP	899,- €
06.04.-09.04. Zur Tulpenblüte nach Holland, Incl. Amsterdam, Grachtenfahrt	3xHP 309,- €
05.05.-12.05. Zur Baumblüte ins wunderschöne Südtirol, Incl. aller Ausflüge	1xHP 8xVP 399,- €
17.05.-20.05. Romantikreise in den Spreewald - Oberlausitz - Bautzen	3xHP 279,- €
24.05.-28.05. Berlin - Residenzstadt Potsdam, incl. Stadtrundfahrten, 4****Hotel	4xUF 349,- €
01.06.-04.06. Salzkammergut, Schifffahrt auf dem Wolfgangsee - Narzissenfest	3xHP 265,- €
07.06.-10.06. Kurzreise an den schönen Wörthersee - Kärnten Osterr.	3xHP 239,- €
13.06.-17.06. Bergfrühling in den Lechtaler Alpen, Bergfeuerfest, Elbigentalp	4xHP 319,- €

Bei uns sind alle Ausflugsfahrten vor Ort im Reisepreis inbegriffen. 3\*\*\*\*/4\*\*\*\* Hotels. Sie reisen in modernen Nichtraucher-Reisebussen mit Bordküche, WC, Ruhesessel, Video usw. Neu: Auf An- und Rückreise erhalten unsere Reisegäste kostenlos Kaffee oder Tee. Gerne übersenden wir Ihnen unsere ausführlichen Reiseprogramme.

**Wein FESTIVAL**

**Testen Sie 300 deutsche Spitzenweine!**

**9. bis 11. März**

**Kulinarika & Lifestyle Messe Pirmasens**

[www.wein-festival.de](http://www.wein-festival.de)

**SCHREINEREI CIESLIK**

**Torsten Cieslik**

Leiterstalstrasse 3 Tel.: 06331-10731  
 66976 Rodalben Fax: 06331-140524  
 info@schreinerei-cieslik.de Mobil 0172/8282703  
[www.schreinerei-cieslik.de](http://www.schreinerei-cieslik.de)

**Holzdesign aus Meisterhand**

- Möbelbau
- Innenausbau
- Schlüsseldienst
- Glasnotdienst
- Haussicherheitstechnik (Einbruchschutz)

Anzeige

## Neu im Sportpark Carat - Elite Combat Program

**Kampfsystem** Die ECPO ist eine internationale Organisation, welche sich das Ziel gesetzt hat, eines der effektivsten Einsatz-, Nahkampf- und Selbstverteidigungssysteme der Welt zu entwickeln und zu verarbeiten.  
Das Elite Combat Program

stellt keine konventionelle Kampfkunst, Sport oder Bewegungskunst dar, sondern ist ein speziell für den realen Ernstfall entwickeltes Kampfsystem, das universell, realistisch, effektiv und zugleich sehr schnell zu erlernen ist.  
**Das System** Das Elite Combat

Program ist nicht die Summe verschiedener Einzeltechniken, sondern ein eigenständiges universelles Gesamtkonzept, mit logischen Kampfprinzipien und hocheffektiven Kampfwendungen. Es arbeitet extrem zielorientiert und kommt weitestgehend unabhängig

gegenüber den Aktionen und Reaktionen des Gegners zum Einsatz. Die eigene Vorgehensweise schränkt die Handlungskapazität des Gegners so sehr ein, dass ein wirkungsvoller Angriff bzw. ein wirkungsvolle

Verteidigung für diesen nahezu unmöglich ist. Das Geheimnis des Erfolges liegt aber nicht alleine im System, sondern in der Funktionalisierung durch Anwendung modernster, speziell entwickelter Trainingsmethoden. Der EP-Anwender kann dadurch bereits in wenigen Tagen ein solch hohes Kampfflevel erreichen, welches bei anderen Systemen nicht einmal nach mehreren Jahren Training möglich wäre. Das Elite Combat Program (Kurz: EP) wurde ursprünglich für spezielle Operationskräfte des Militärs entwickelt und gilt heute bei führenden Experten als eines der effektivsten Einsatz-, Nahkampf- und Selbstverteidigungssysteme weltweit.



zu können, dass diese in der Lage sind, bestimmte Aufträge – auch ohne Einsatz von Schusswaffen – schnell und äußerst professionell ausführen zu können. Dafür benötigte man ein Kampfsystem, das universell anwendbar, hocheffektiv und zugleich sehr schnell zu erlernen ist.

**Heute** Das EP erfährt immer mehr begeisterte Anhänger. So wird es heute nicht mehr nur von Speziali-

sten der Armeen, sondern auch – in modifizierter Form – von Polizisten, Personenschutzern, Sicherheitsbeauftragten, Reportern, Managern, anerkannten Nahkampf- und Selbstverteidigungsausbildern und anderen Personengruppen trainiert, die keine 10 Jahre Zeit haben, sich auf den möglichen Ernstfall effektiv vorzubereiten. (carat)

**SPORTPARK CARAT**  
Sportpark CARAT  
Eisenbahnstraße 9  
66976 Rodalben  
Telefon 0 63 31 - 1 70 87

CARDIO **WAVE**  
ERLEBEN SIE WAVE EIN JAHR KOSTENFREI!

**TECHNOGYM**  
The Wellness Company

Die Trainingszeiten im Sportpark Carat sind Mittwoch 20 Uhr und Samstag 15 Uhr. Interessenten können sich im Sportpark bei Michael Mazouni melden.  
Fon: 06331-17087

ganz persönlich

## „Musik ist meine Entspannung“ „Musikalischer Bürgermeister“ leitet die Amtsgeschäfte der Verbandsgemeinde Waldfishbach-Burgalben

Seit Beginn des Jahres sitzt Winfried Krämer auf dem Sessel des Verbandsbürgermeisters bei der Verbandsgemeinde Waldfishbach-Burgalben. Für die nächsten acht Jahre wird der 45-jährige der Verwaltung des Gemeindeverbandes vorstehen. Nicht aus den vorderen Reihen der regionalen Politik kam Krämer, viele Jahre lang Leiter der Sparkassenfiliale Burgalben, auf den Chefessel der Verbandsgemeinde. Bekannt war er aber vielen vorher schon: Als langjähriger Vorstand des Musikvereins Moosalbtaler Blasmusik.

„Musik spielt in meinem Leben eine ganz wichtige Rolle“, sagt Krämer. Wobei er aber seine Musikbegeisterung nicht trennen kann und will von „seinem“ Musikverein, der „Moosalbtaler Blasmusik“. Mit acht Jahren fing er an im Verein Tenorhornblasen zu lernen. Und seit dieser Zeit macht er Musik – natürlich meist in den Orchestern und Gruppen der „Moosalbtaler“.

Jetzt muss die Kunst allerdings etwas zurückstehen:

„Das Amt des Verbandsbürgermeisters braucht natürlich meine ganze Aufmerksamkeit und Kraft“, sagt Krämer. Deshalb wird er nun auch den langjährigen Vorsitz bei den Moosalbtalern, den er sich in

letzter Zeit mit zwei weiteren gleichberechtigten Vereinskameraden teilte, abgeben. Doch das Spielen auf dem Euphonium, ein dem Tenorhorn verwandtes Instrument, das lässt sich der Bürgermeister nicht nehmen. „Bei Musik entspanne ich mich absolut“, sagt Krämer.

Nicht zu trennen von seinen musikalischen Fähigkeiten ist das organisatorische Talent des Hornisten. „Ich mochte es schon immer, organisatorisch tätig zu sein und mit Menschen umzugehen“, sagt Krämer. Und so war er schon mit 14 Jahren Vorsitzender des Jugendorchesters, mit 22 Vorstand des ganzen Musikvereins. „Das war eine Zeit des Aufbruchs und der Neuorientierung im Verein“, erinnert sich Krämer gern an diese Zeiten. Aktive Jugendarbeit und moderne Blasmusik standen im Vordergrund. Der Erfolg gab der Erneuerung recht: von 48 aktiven Mitgliedern Anfang der achtziger Jahre stieg die Mitgliederzahl auf aktuell über 200. Gleich drei Jugendorchester pflegt der Musikverein unter seinem Dach. Das Repertoire umfasst symphonische Blasmusik und auch aktuelle Titel aus den Bereichen Pop und Filmmusik, beispielsweise. „Ich bin schon

ein bisschen stolz darauf, das mitbewirkt zu haben“, sagt Krämer. Was er damals an Musik so gehört habe? „Rock und Pop, wie fast alle in dieser Zeit“. „The Who“ waren unter anderen seine musikalischen Helden, erinnert er sich. Heute käme das Musikhören etwas zu kurz durch die Arbeit.

Aber auch der traditionellen Richtung der Blasmusik bleiben die Moosalbtaler und auch Krämer treu. Mit den „Fidelen Moosalbtalern“ feiern die Musiker mit den bekannten Märschen, Polkas und Walzern auch volkstümliche Erfolge.

Bei den „Fidelen“ stehe auch die Geselligkeit und das Miteinander ganz vorne, meint Krämer. Neben der Musik auch für ihn ganz wichtige und vom Musizieren gar nicht trennbare Aspekte.

Zuhause bewegt sich der Bürgermeister ebenfalls im musikalischen Umfeld. Sohn Marvin (14) spielt Trompete, natürlich im Verein. Und auch seine Frau Norma ist musikalisch aktiv: Sie ist die weibliche Hälfte des Gesangsduos, das die „Fidelen Moosalbtaler“ ergänzt. Für musikalisches Training in möglichst frühen Jahren plädiert der Politiker Krämer. Er sieht darin einen sehr wertvollen Aspekt, der das Leben bereichert. Und das gemein-

same Musizieren, in einem Verein zum Beispiel, das mache doch sehr viel Spaß und fördere neben den musischen Seiten auch den Teamgeist, das Gefühl, gemeinsam was Großes zu leisten. Deshalb begrüßt Krämer das verstärkte Engagement der Schulen im musikalischen Bereich: „Die Bläserklasse an der Realschule in Waldfishbach-Burgalben beispielsweise ist ein Angebot

an die Schüler, das absolut in die richtige Richtung weist!“ Auch wenn Musik und Verein etwas zurücktreten müssen: Das Musik machen bleibe, so gut es das Amt des Verbandsbürgermeisters zulasse, sagt Krämer. „Aktiv Musizieren in der Gemeinschaft, das ist und bleibt für mich echte Entspannung“.

(text: mjf, foto: privat)



## Romantik und Melancholie Neuscharfeneck zeigt sich als eine der schönsten Burgruinen der Pfalz

Stellen Sie sich bei Ihren Winterwanderungen auch die Frage, wie es sich lebte im Winter auf einer der Burgen im Pfälzerwald?

Bei eisiger Kälte und Schnee in den dicken Steinmauern, bei kaltem nassem Wind und zügigen Fenstern? Bei heulenden Kaminen und rauchenden Kohlebecken? So inspirierend viele Ruinen der Burgen auch sind: Im Sommer mag es schön gewesen sein, in der Sonne von den Türmen ins schöne Land zu blicken. Doch im Winter waren die Rittersleut und ihre Zuarbeiter wirklich nicht zu beneiden! Zumal in der Hochzeit der Burgen im Mittelalter von einer „kleinen Eiszeit“ mit klirrenden Wintern erzählt wird.

Zugegeben, im Januar und zu Beginn des Februars dieses Jahres kommt nicht so richtig ein Wintergefühl auf. Keine Schneewanderung, keine Eiszapfen an den Steinüberhängen der Felsen und Ruinen, keine stille weiße Berglandschaft bis dahin. Dafür herrliche Sonnentage, die weite Blicke erlauben, zum Beispiel von der imposanten Burg Neuscharfeneck.

Karg sind die historischen Daten zur Burg. Dafür aber hinterlässt die mächtige Ruine der ehemaligen großen Burganlage einen bleibenden Eindruck bei jenen Wanderern, die ein bisschen Gespür haben für eindrucksvolle Natur und Ruinenlandschaften. Denn Neuscharfeneck ist eine der schönsten Burgruinen der Pfalz.

Viele Besucher der Weinstraße, die über Frankweiler und Albersweiler nach Annweiler kommen, nimmt der Anblick des mächtigen Trifels und der benachbarten Burgruinen Anebos und Münz gefangen. So manchen entgeht so ein anderer Burgendreiklang, der sich in einem Seitental versteckt. Von Albersweiler aus führt eine Landstraße in die Dörfer Dernbach und Ramberg, die überragt werden von den Ruinen der Burgen Ramberg, Meistersel und eben Neuscharfeneck, die Perle in dieser Burgenlandschaft.

Doch diese Burgruine muss man sich zunächst erlaufen.

Sportliche Naturen können die Burg direkt von Ramberg aus angehen. Hier sind fast 300 Höhenmeter auf sehr direktem Weg zu überwinden. Moderater geht es vom Parkplatz „Drei Buchen“ an der Landstraße zwischen Ramberg und Weyher aus. Von hier führt der Weg ohne große Steigung drei



Kilometer lang zur Burg. Gleich beim Betreten der Vorburg durch das Tor bietet sich eine fantastische Kulisse, die der gewachsene rote Fels und die Reste jener Mauern bilden, die einen Teil des Wohnbaus gewesen sein müssen. Aufgemauert sind einige Teile der Wand, die den Rest eines Balkons und den steinernen Rahmen eines einzelnen Fensters trägt.

Durch den äußeren südlichen Zwinger mit den drei teilweise erhaltenen Zwingertoren ist der innere Zwinger zu erreichen. Dessen nördliche Wand bildet der mächtige Felsriegel, der wie ein steinernes Rückgrat lang gestreckt in der Burg liegt. Denn wie bei vielen Burgen der Region nutzten auch die Erbauer von Neuscharfeneck eine lang gezogene Felsformation auf einen Bergrücken als massiven Kern ihrer Festung. Durch schmale Durchgänge in diesem Felsriegel erreicht man den Innen-

hof und die Mauerreste der Wohnbauten der Unterburg, die teils wieder stückweit aufgemauert wurden. Pittoresk ragen Teile dieser Ruinenlandschaft in den Himmel, gekrönt zum Teil von leeren steinernen Fenstergesimsen.

Treppen führen hoch zur gewaltigen Schildmauer, 58 Me-

ter lang und 12 Meter stark, die die Burganlage gegen Osten hin abschließt. Über die betonierte Fläche auf der weitläufigen Krone der Schildmauer muss man hinwegsehen: der grandiose Rundblick, der sich hier über die grünen Bergrücken der Haardt bietet, entschädigt dafür reichlich. Bei klarem Wetter geht die Sicht durch einen Taleinschnitt bis weit über den Rhein Richtung Odenwald. Im Süden grüßt der Trifels und zu dessen Füßen Annweiler.

Im Westen fällt der Blick über Dernbach und Ramberg zur Ramburg jenseits des Dernbachtals. Dahinter, Richtung Dahn und Pirmasens staffeln sich die grünblauen sanften Bergrücken des Kerngebietes des Pfälzerwaldes. Ein Blick ins Innere der Burg zeigt ein wunderbares Bild voll melancholischer Schönheit: Ein kleiner schöner Nadelbaum wächst an der an der Kante der hohen felsigen grauen Wolken wirkt der Blick auf die Burg von hier aus, als habe der Maler Caspar David Friedrich das Panorama, nach einem kurzen Japanaufenthalt vielleicht, für eines seiner melancholisch-romantischen Bil-

der entworfen. Bestimmt einer der schönsten Blicke in die Natur des Pfälzerwaldes.

Auf dieser Felsenfläche finden sich auch ein Brunnenschacht und Felsenkammern, wie es überhaupt auf der Burg einiges an kleinen Kammern und Kasemattenreste zu entdecken gibt. Zum Ende der Visite von Neuscharfeneck sollte man sich den Blick vom Turm gönnen, der das Tor bewacht. Der kleine Turm und die Treppen zu ihm hoch sehen genau so aus, wie sich alle Kinder einen Burgturm vorstellen.

Wer sich mit solch wuchtiger Burgenromantik hungrig gesehen hat und vielleicht auch schon Stunden auf einem der schönen empfehlenswerten Rundwege um Ramberg unterwegs war, der hat zumindest an Wochenenden die Möglichkeit zur ausgiebigen Rast: Die Landauer Hütte des Pfälzerwaldvereins ist nur 15 Wanderminuten entfernt.

Und wer sich mit modernster Technik die Ruine und deren Umgebung anschauen möchte: Die Programme im Internet, Google-Earth und Google-Map, bieten Satellitenbilder mit so hoher Auflösung von der Gegend, dass die Anlage und der Grundriss der Burg Neuscharfeneck mit ihrer Umgebung gut zu sehen ist.

(text u. fotos: mjf)

Weitere Bilder im Internet: [www.rwt-magazin.de](http://www.rwt-magazin.de)



### Anfahrt und Wanderungen:

Zu erreichen ist Neuscharfeneck auf vielen Wegen. Kurz und heftig geht es von Ramberg aus. Die Ohlsbachstraße führt in ein Tal am Fuß des Burgbergs, die Wege hoch sind zum Teil ausgeschildert. Die Richtung: immer den Berg hoch, was technisch ausgedrückt immerhin mindestens 250 Höhenmeter bedeutet.

Moderater geht es vom Parkplatz und der Hütte „Drei Buchen“ (Ramberger Waldhaus) aus. Dieser liegt direkt an der Landstraße L 506 zwischen Ramberg und Weyher. Drei Kilometer lang führt der gut ausgeschilderte Weg zur Burg. 15 Minuten weiter liegt das beliebte PWV-Haus „Landauer Hütte“.

Gelegenheit zu Rundwanderungen gibt es hier viele. Schöne Touren, die die drei Burgen Neuscharfeneck, Ramberg und Meistersel mit dem Orenselsen verbinden, der als zweithöchster Ausguck in der Pfalz über Queichtal und Rheinebene schon von Kelten genutzt wurde, finden sich beispielsweise auf der Internetseite [www.wanderportal.de](http://www.wanderportal.de).

## Ein Eldorado für Weinliebhaber: 2. Wein-Testival bei der Kulinaria & Lifestyle

Anzeige

Rund 300 ausgesuchte deutsche Weine werden Weinliebhaber beim „2. Wein-Testival“ vom 9. bis 11. März in Pirmasens probieren können. Über 20 Winzer aus den besten Weinbaugebieten Deutschlands stellen ihre edlen Erzeugnisse vor. Das „Wein-Testival“ ist zum zweiten Mal eingebunden in die Erlebnis- und Verkaufsausstellung „Kulinaria & Lifestyle“ in den Messehallen Pirmasens.

„Genuss-Show der Superlative“ nennt sich die Pirmasenser „Kulinaria & Lifestyle“, die eine kulinarische Entdeckungsreise der ganz besonderen Art verspricht. Erwartet werden dabei zum sechsten Mal rund 10.000 Besucher aus dem gesamten Saar-Pfalz-Kreis. Doch äußerst unvollständig wäre solch ein kulinarischer Marktplatz für die Liebhaber der feinen Genüsse, würde die Gelegenheit zum ausgiebigen Testen von Weinen aus deutschen Landen fehlen. Und so gibt das „Wein-Testival“ Genie-

bern die Möglichkeit, im passenden Rahmen der „Kulinaria & Lifestyle“ rund 300 Weine zu testen, zu schmecken und kennen zu lernen. Über 20 Winzer bieten das Beste aus ihren Lagen, passend auch zu allen kulinarischen Abenteuern und Offenbarungen, die die „Kulinaria & Lifestyle“ offerieren wird.

In aller Ruhe wird es „Weinschmeckern“, und solchen die es werden wollen, dort möglich sein, mit Winzern über ihre Weine zu reden: Über Lagen und Sorten, Weinausbau und Winzerhandwerk. Oder um einfach nur die Frage durch die Experten klären zu lassen, welcher Wein zu welcher Stimmung oder zu welchem kulinarischen Ereignis nun der passende ist... Wobei das kulinarische Ereignis sowohl auf ein Dutzend



Austern, ein Sieben-Gänge-Menü als auch auf ein gutes Bauernbrot mit „Hausmacher“ verweisen soll! Winzer von Mittelrhein und Nahe, von der Saar, der Mosel und aus der Pfalz werden ihre

weißen und roten Weine, ihre Sekte und Seccos zur direkten Verkostung offerieren. Für lediglich sechs Euro bietet das „Wein-Testival“ das vollkommen ungezwungene Probieren und Testen der rund 300 Weine. Auf Entdeckungen und angenehme Überraschungen werden auch passionierte Weintrinker beim „Wein-Testival“ stoßen. Der Generationswechsel bei den Winzern, neue Methoden des Weinausbaus und die großen handwerklichen Fähigkeiten der neuen und alten Weinproduzenten führten in den letzten Jahren zu großen und edlen Weinen. Naturnaher Anbau ist dabei das Credo vieler Winzer, was freilich viel Handarbeit erfordert und auch den Verzicht auf hohe Erträge mit sich bringt - belohnt durch

höchste Weinqualität.

Daß dieser Trend zu höherer Qualität von vielen Weintrinkern honoriert wird, zeigt sich auch am großen Interesse an jenen Weinen, die streng nach biologischen Vorgaben an- und ausgebaut werden. Deshalb bieten auch Vertreter des ökologischen Weinbaus ihre edlen Gewächse beim „Wein-Testival“ zur Verkostung an. Wein paßt zu vielen Gelegenheiten: Zum Essen, ob Brotzeit oder festliches Menü, wie auch zum lockeren Gespräch am Kamin oder zum Ausklang eines schönen Tages. Und daß Wein auch im Zusammenklang mit edler Schokolade besondere Genüsse verspricht, davon künden zurzeit nicht wenige Lifestyle-Spezialisten in den Medien und speziellen Seminaren.

Doch ein gutes Glas Wein - oder zwei - harmoniert auch mit den groovigen und „zurückgelehnten“ Klängen des musikalischen Chill-Out: Davon können sich Weinliebhaber bei der „Afterwork-Weinparty“ am Freitagabend, 9. März, beim „Wein-Testival“ im Rahmen der „Kulinaria & Lifestyle“, in Halle 5 A,

Wein  
T E S T I V A L

Testen Sie  
300 deutsche  
Spitzenweine!

9. bis 11. März

Kulinaria & Lifestyle  
Messe Pirmasens

www.wein-testival.de

überzeugen.

Weitere Informationen unter:  
www.messe-kulinaria.de

(text: mjf, foto: sinnform)

**Weinseminar** Wer sich dem Thema Wein unter fachmännischer Führung nähern will, dem sei das Seminar des Weinakademikers August Kessler aus Assmanshausen nahe gelegt. Im Rahmen des „Wein-Tivals“ wird der mehrfach ausgezeichnete und hoch gelobte Weingutbesitzer seine Sicht des Weinbauens darstellen - und natürlich auch über Kunst und Freuden des Weintrinkens reden!

**Wein-Testival im Schloß** Wer sich vom Konzept und Angebot des „Wein-Tivals“ begeistern läßt: Sinnform Marketing, der Veranstalter des „Wein-Tivals“, bietet auch im November mit dem „2. Wein-Testival Saarbrücken“, im Festsaal des Schloß Saarbrücken, eine angenehme wie anregende Möglichkeit, deutsche Spitzenweine und ihre Erzeuger kennen zu lernen.

## Spitzenweine auf natürliche Art und Weise Weingut Bentz baut Weine nach strengen biologischen Richtlinien

Anzeige

Sie blühen in den buntesten Farben, die Weinberge der Familie Bentz. Denn wie viele Weinberge, auf denen Wein nach biologischen Richtlinien angebaut wird, sind auch die Flächen der Winzerfamilie Bentz in Flemmlingen an der südlichen Weinstraße mit vielen Pflanzen bewachsen. Diese Pflanzen übernehmen, in Kooperation mit vielen aktiven „Bodenbewohnern“, die Ernährung der Reben. „Sie

Rebsorten reichen dabei von traditionellen heimischen Sorten, wie etwa Riesling, Weißburgunder und Spätburgunder, bis hin zu internationalen Sorten wie Auxerrois, Cabernet Sauvignon und Merlot.

„Seit dem Jahr 2000 erzeugen wir unsere bekömmlichen Weine nach den ökologischen Richtlinien der EG-Bio-Verordnung. Zusätzlich haben wir uns dem Bioland-Verband angeschlossen“, sagt Winzer



unterstützen aktiv den Boden in seiner Funktion als Wasserfilter und Nährstoffspeicher“, sagt Winzer Georg Bentz.

Bereits in der fünften Generation betreibt Familie Bentz den Weinbau an der südlichen Weinstraße. Die angebauten

lienunternehmens Bentz unterliegt strengen Regeln, denn gesunder Boden und sauberes Wasser bilden die Grundlage für einen ökologisch intakten Weinberg und ein natürliches Wachstum der Reben. Konsequenter Verzicht auf konzentrierte wasserlösliche Stickstoffdünger und chemisch-synthetische Pflanzenbehandlungsmittel ist der Garant für gesunden Boden, sauberes Grundwasser und eine generell intakte Natur, sagt der Bio-Winzer. „Außerdem sorgt die umfangreiche Handarbeit an den Reben selbst für reine Trauben und erstklassige Weine“.

Nach der Weinlese braucht der Wein vor allem eins: Zeit. Und die erhält er im Weingut Bentz: Die traditionelle Maischegärung bei Rotweinen sowie der biologische Säureabbau, gehören hier ebenso zum Handwerk wie die schonende und langsame Behandlung der Weine. „Geduldig bauen wir unsere Weine - zum Teil in kleinen Eichenfässern - aus. Auch unsere Winzersekte bereiten wir selbst zu: Traditionelle Flaschengärung - handgerüttelt“, sagt Winzer Bentz. Probieren kann man die Qualitätsweine in der eigenen Wein-

Auch der Weinberg des Fami-

stube direkt im Weingut oder in der Weinstube „Alte Kanzlei“ in Edenkoben, wo man in einem historischen Gewölbekeller aus Sandstein bewirtet wird. Gemütlich ist es in beiden Weinstuben und natürlich fehlt es auch nicht an herzhaften Pfälzer Spezialitäten, die am besten zu einer zünftigen Pfälzer Weinprobe passen. Seine Spätburgunder Spätlese beispielsweise baut der Winzer in besonderen Barrique-Fässern aus, den „american wet toasted oak“ - Fässern. Mindestens 12 Monate reift der schwere Rote im Fass, ein optimal ausgewogener samtener Wein, der jedem internationalen Vergleich standhält. Ideal

in dieser Jahreszeit beispielsweise am Kamin zu genießen. Sehr zeitgemäß ist auch der Weißburgunder Kabinett von Bentz, ein toller Desertwein mit dem Geschmack von exotischen Früchten, abgerundet durch eine milde Süße. Und wer es spritzig liebt, der sollte unbedingt den Secco Rosé probieren: Lebendige, fruchtige Säure bietet dieser Secco aus der Heroldsrebe. Passend zu allem Festlichen - und einen Grund ein kleines Fest zu feiern, findet sich doch immer..

(text: mjf, foto: bentz)

Weitere Informationen unter:  
www.weingut-bentz.de  
Telefon: 06323 - 4331

Gewinnen Sie Spitzenweine aus  
ökologischem Anbau!

RWT verlost 2 x 6 Flaschen Wein des Weinguts Bentz!  
Frage: In welchem Ort erzeugt das Weingut Bentz seine Weine nach biologischen Richtlinien?  
Schicken Sie uns einfach die Antwort per Mail (info@rwt-magazin.de) oder per Post an RWT-Magazin/Luxx Verlag, Hauptstraße 184, 66976 Rodalben. (Der Rechtsweg ist bei dieser Verlosung ausgeschlossen).

Einsendeschluss ist der 28. Februar 2007. Die Gewinner können sich Ihre Weinpräsentation beim „2. Wein-Testival“ vom 9. bis 11. März in Pirmasens direkt abholen. Das „Wein-Testival“ ist eingebunden in die Erlebnis- und Verkaufsausstellung „Kulinaria & Lifestyle“ in den Messehallen Pirmasens. Selbstverständlich erhalten die beiden Gewinner der Bio-Weine vom Weingut Bentz Freikarten für die „Kulinaria & Lifestyle“ und für die Weinverkostung zugeschickt!

**Gaststätte in der Horbacher Mühle**  
**Zum alten Bürgermeister**  
 Gut bürgerliche Küche - Eigene Schlachtung - Eigene Wurstherstellung

**Aschermittwoch**  
**ab 11.11 Uhr Heringssessen**  
 Vorbestellung wird empfohlen!  
**Jeden Freitag Schlachtfest!!**  
 Frisch geschlachtete Spezialitäten ab 12.00 Uhr:  
 Schlachtplatte (Bratwurst, Leberknödel, Wellfleisch)  
 Hausgemachte Bratwurst

Öffnungszeiten: Di - So ab 10:30 Uhr - Mo Ruhetag  
 Durchgehend warme Küche bis 21.00 Uhr!

Inh. Ingo Härlich, Horbacher Mühle 1, 66851 Horbach  
 Tel. 0 63 33 / 98 03 30 www.horbachermuehle.de



**Gasthaus Pension „Arnold“**



Hauptstraße 25  
 66978 Leimen  
 06397/993048

Täglich ab 11 Uhr geöffnet  
 Dienstag Ruhetag  
 Durchgehend warme Küche  
 Bierterasse geöffnet

Mittwoch: Pizzatag  
 Pizza mit kl. Salat 5,50 €  
 Donnerstag: Salattag  
 Jeder Salat 5,50 €  
 Freitag: Schnitzeltag  
 Schnitzel mit Beilage und Salat 5,90 €  
 Alle Speisen auch zum mitnehmen.

**Wir haben wieder geöffnet!**

**Eiscafe Cortina**

Hauptstraße 119 - 66976 Rodalben - Tel.: (0 63 31) 1 07 91

**HOTEL - RESTAURANT**

**„Haus Lippert“**

*Auch an den tollen Tagen haben wir für Sie geöffnet*  
 Faschingssonntag bis Aschermittwoch täglich ab 11 Uhr  
 geöffnet. Traditionelles Matjes-Essen in verschiedenen  
 Variationen.

*Familie Lippert freut sich auf Ihren Besuch*

Öffnungszeiten:  
 Mo.-Mi. ab 15.30 Uhr Do. Ruhetag Fr. - Sa. ab 16.00 Uhr So. ab 11.00 Uhr  
 66976 Rodalben - Neuhof • Neuhofstr. 30 • Tel. (0 63 31) 23 13-0  
 Fax (0 63 31) 23 13-50 • www.haus-lippert.de • E-Mail: hauslippert@t-online.de

**Hermersbergerhof**  
**Landgasthof Luitpoldsturm**  
 mit Fremdenzimmer

\*Täglich ab 10 Uhr geöffnet\*  
 \*Kaffee und Kuchen\*  
 Ausgezeichnete Pfälzer Gerichte  
 Durchgehend warme Küche  
 \*Jeden Mittwoch Schlachtspezialitäten\*  
 \*Donnerstags Dampfnudeln mit Kartoffelsuppe\*  
 Freitags Fischgerichte  
 Samstags Haxe

Ausgangspunkt für Spaziergänge und Wanderungen  
 Wunderbarer Ausblick von der Sonnenterrasse

**Ihr Ausflugsziel mitten im Pfälzer Wald!**  
 Inhaber Familie Mayer  
**Tel. 06392-994090 - Fax 06392-994091**  
 www.landgasthof-luitpoldsturm.de



**Pizzeria „Da Franco“**

Hauptstr. 92  
 66978 Clausen  
 Tel. 06333/775544

Öffnungszeiten:  
 Montag - Samstag: 17:00 Uhr - 23:00 Uhr  
 Sonntag u. Feiertag: 11:30 Uhr - 24:00 Uhr  
 (Sonn- u. Feiertag: Warme Küche 11:30 bis 14:00 und 17:00 bis 22:00)  
 Dienstag - Ruhetag

Mittwoch  
**Nudel - Abend:** 1 Nudelgericht (Spaghetti, Rigatoni, Tagliatelle) mit Salat  
 Euro 5,00, Überbacken Euro 6,00  
**Donnerstag**  
**Pizza - Abend:** 1 Pizza nach Wahl (bis zu 4 Zutaten) mit Salat Euro 5,00

## Pirmasenser Science Center heißt Dynamikum

Die Würfel sind gefallen: Das Pirmasenser Technikmuseum auf dem Gelände der ehemaligen Schuhfabrik Rheinberger wird Dynamikum heißen. Voraussichtlich ab Ende 2007 bietet das Science Center unter dem Leitgedanken 'Bewegung Natur und Technik zum Anfassen und Mitmachen'. Den Namen der künftigen „Gripsfabrik in Pirmasens“ ermittelte eine zehnköpfige Jury unter Vorsitz von Oberbürgermeister Dr. Bernhard Matheis aus den mehr als 550 eingereichten Vorschlägen. Im Rahmen des Neujahrsempfangs der Stadt Pirmasens am Freitag, 12. Januar 2007, wurde Dynamikum erstmals offiziell als der künftige Name des experimentellen Museums vorgestellt, zugleich dankte Dr. Matheis für die rege Beteiligung am Namenswettbewerb und die zahlreichen kreativen Vorschläge unter anderem von Schulklassen. Die glückliche Gewinnerin des Wettbewerbs, Frau Katja Vogel aus der Rheinberger Straße in Pirmasens, kann jetzt zwischen einer mehrtägigen Städtereise

- nach Berlin, München oder Paris - oder einem Besuch des Europa-Parks in Rust bei Freiburg wählen. Während der Veranstaltung erfuhren die geladenen Gäste wie auch interessierte Bürger außerdem Näheres über die weiteren Planungsschritte,



den aktuellen Stand der Renovierungsarbeiten und Details zu den architektonischen Vorhaben sowie zu den teilweise schon ausgewählten Exponaten. Seit der Bekanntgabe des Starts eines Namenswettbewerbs in einer Pressekonferenz am 25. Oktober 2006 hatten genau 553 Bürger bis zum 30. November 2006 ihre Vorschläge postalisch, via Internet, über 10.000 Teilnahme-Coupons oder auch direkt am hageha-Messestand der Stadt Pirmasens eingereicht. Haupt-

kriterium bei der Namenswahl war dabei insbesondere die Nachvollziehbarkeit des Themas 'Bewegung' mit den Aspekten spielerisches Lernen, Experimentieren und Erkunden. Darüber hinaus sollte der Begriff seriös, zeitlos, leicht auszusprechen und möglichst unverwechselbar sein. Aus den insgesamt 488 Vorschlägen (einige gingen doppelt ein) wählte die Jury schließlich innerhalb eines moderierten Workshops unter Berücksichtigung der Kriterien mit mehreren Auswahlstufen und nach ausführlicher Diskussion „Dynamikum“.

(Stadt Pirmasens)

Der Pirmasenser Oberbürgermeister Dr. Bernhard Matheis gratuliert der Gewinnerin des Namenswettbewerbs, Frau Katja Vogel aus Pirmasens.



## Wiederholte versuchte Kindesentführungen

**Aktuell** In den letzten Wochen und Monaten wurden wieder gehäuft Meldungen über versuchte Kindesentführungen im Landkreis bekannt. Im Fall des 11jährigen Mädchens, das in Waldfischbach-Burgalben von Unbekannten angesprochen wurde, konnte die Polizei trotz Häuserbefragung im Umfeld des Tatortes, einer Tatrekonstruktion und weiteren Zeugenbefragungen keine neuen Fahndungsansätze erlangen. Auch im Fall des neunjährigen Jungen aus Linden gibt es zur Zeit keine weiteren konkreten Hinweise.

**Aufklärung** Angeregt durch diese neuen Vorfälle machen sich viele Eltern vermehrt Sorgen um die Sicherheit ihrer Kinder. Einerseits möchte man als Eltern die Kinder in ihrer Selbständigkeit fördern und ihrem altersgemäßen Drang nach Eigenverantwortlichkeit entsprechen, andererseits sind uns die schrecklichen Fälle von Kindesentführung wie die von Natascha Kampusch oder Stephanie aus Dresden noch alle im Gedächtnis. Was ist also die

richtige Vorgehensweise? In der Broschüre des Landeskriminalamtes „Aufklären nicht ängstigen“ zum Schutz vor sexuellem Missbrauch durch Fremdtäter wird folgendes geraten.

- Klären Sie Ihr Kind seinem Alter entsprechend über sexuelle Gefahren und Fragen auf.
- Ängstigen Sie Ihr Kind nicht. Aber sagen Sie ihm immer wieder, dass es mit Unbekannten weder mitgehen noch in deren Auto einsteigen darf. Ihr Kind soll Fremden gegenüber misstrauisch sein und nie die Wohnungstür öffnen, wenn es alleine zu Hause ist.
- Ihr Kind soll sich nicht darauf einlassen, wenn jemand nach dem Weg fragt. Am besten verweist es den Fragesteller an einen Erwachsenen.
- Holen Sie Ihr Kind bei Dunkelheit ab.
- Achten Sie bei einem länger zurückzulegenden Schulweg darauf, dass die Kinder den Weg in Gruppen antreten.
- Machen Sie den Kindern klar,

dass sie sich nicht durch Versprechungen (Süßigkeiten, Angebote zu Modellaufnahmen etc.) anlocken lassen sollten.

- Bei Mitteilungen über einen Unfall von Eltern durch Unbekannte, soll das Kind erst bei einer Person seines Vertrauens nachfragen.
- Fragen Sie Ihr Kind immer, wo es hingeht. Auf dem Weg zur Schule sollte ein vereinbarter Weg eingehalten werden. Die Kinder sollten zur Pünktlichkeit angehalten werden.
- Geben Sie konkrete Hinweise, wie es sich verhalten soll, wenn es belästigt wird oder ein anderes Kind in Gefahr ist. Sagen Sie ihm, wo es Hilfe findet (öffentliche Einrichtungen, Geschäfte, Bekannte).
- Halten Sie Ihr Kind dazu an, im Falle der Belästigung durch Schreie auf sich aufmerksam zu machen und wegzurennen.
- Wenn jemand versucht Ihr Kind anzusprechen, soll es sich nicht verstecken, son-

dern schreien und wegrennen und zwar dorthin, wo es hell ist und wo Menschen sind.

**Statistik** Trotz der Angst, die dieses Thema bei allen Eltern auslöst, sollte man nicht in Panik geraten. Die Statistiken zur Kindesentführung sprechen ein ganz anderes Bild. Die Zahlen von Kindesmissbrauch gehen seit den 50er Jahren stetig zurück. Weiterhin gilt es hierbei zu beachten, dass 90 % der Fälle von Kindesmissbrauch im eigenen sozialen Umfeld,

spricht innerhalb der Familie oder des Freundeskreises stattfinden.

Es ist ratsam als Eltern diese Themen mit den Kindern zu besprechen und sie einfühlsam auf mögliche kritische Situationen vorzubereiten, man sollte dabei aber aus lauter Angst sein Kind an den Tod zu verlieren, ihnen nicht die Chance rauben überhaupt erst zu leben.

(text: anja schindler)

### Literaturtipps zum Thema Kindesmissbrauch:

- Das große und das kleine Nein, von Gisela Braun
- Mein Körper gehört mir! Ein Aufklärungsbuch der Pro Familia von Dagmar Geisler
- Ich kenn dich nicht, ich geh nicht mit! Von Susa Apenrade
- Ich dachte, du bist mein Freund, von Marie Wabbes
- Das kummervolle Kuschtier, von Katrin Lauer, Anette Bley
- Das Familienalbum, von Ulrike Boljahn, Sylvia Deinert, Tine Krieg
- Ich habe Angst vor diesem Mann, von Virginie Dumont
- Davids Versprechen, von Jürgen Banscheraus

## Die Arbeit hat sich gelohnt Wanderweg um Rodalben erster ausgezeichnete Qualitätsweg in der Pfalz

Der Felsenwanderweg rund um Rodalben wurde auf der Reise-messe in Stuttgart im Januar als erster „Qualitätsweg Wanderbares Deutschland“ in der Pfalz ausgezeichnet. Verliehen wurde das Zertifikat vom Deutschen Wanderverband.

Hell leuchten die Felsmassive des Bruderfelsens und der „Alten Burg“, die beide am Felsenwanderweg liegen, in der Nacht. Die Bärenhöhle im Langenbachtal ist jetzt leicht erreichbar und von der geschwungenen Ruhebänk dort ist der große Bär aus Sandstein in aller Ruhe zu betrachten, den der Künstler Stephan Müller aus Rodalben aus dem Felsen. Als vorläufig letztes Highlight soll auf dem Weg in

den nächsten Monaten die Erlebnis- und Aussichtsplattform „Kanzel“ errichtet werden.

Insgesamt 150.000 Euro kostete der Ausbau bisher. Dazu werden die Kosten in Höhe von etwa 45.000 Euro für die Aussichtsplattform Kanzel kommen. Zuschüsse bis zu 80 Prozent für den Ausbau kamen durch das LEADER+ Projekt mit EU- und Landesmitteln. Und nur so war auch der Ausbau für die Verbandsgemeinde Rodalben und den Verkehrsverein überhaupt finanzierbar.

Das Siegel bescheinigt dem Felsenwanderweg einen „Wandergenuss auf höchstem Niveau“. Er hat als „Qualitäts-

weg Wanderbares Deutschland“ die strengen Kriterien des Wanderverbandes erfüllt. Die Urlaubsregion Südwestpfalz plant für die kommenden

Jahre weitere Wege zu zertifizieren. Das notwendige Know-how dazu gibt es schon in der Region: Im Oktober 2006 wurden durch den Deutschen

Auswahl ihrer Wanderwege deshalb immer mehr auf die Qualität eines Weges. Wanderwege mit Auszeichnung stehen somit hoch im Kurs der Gäste: versprechen die Wege doch bereits durch ihre Auszeichnung eine hohe Qualität und einen ausgezeichneten Erlebnisfaktor. Die Urlaubsregion Südwestpfalz will sich auf diese Entwicklung noch mehr einstellen. Geplant ist in den nächsten Jahren das bestehende Wanderwegenetz in seiner Qualität aufzuwerten.

Gleiches gilt auch für die regionalen Beherbergungsbetriebe. Sie werden die Möglichkeit erhalten, sich als „Qualitätsgastgeber Wanderbares Deutschland“

auszeichnen zu lassen. Der Erfolg am Rheinsteig mit dieser Zertifizierung zeigt, dass sich solche Investitionen lohnen. Denn Qualitätswanderwege sind im Internet zu finden und bieten eine gute Orientierung für Wanderungen in Deutschland. Und großartige Wanderwege bietet der Pfälzerwald nun wirklich in Fülle. Mit dieser Auszeichnung für den Felsenwanderweg und auch mit der direkten Einstiegsmöglichkeit in den Mountainbikepark hat die Verbandsgemeinde Rodalben Großes für den regionalen Tourismus geleistet.



Wanderverband eigens Wanderwegescouts für die Region ausgebildet. Die Kosten dafür übernahm der Verkehrsverein Südwestpfalz als Investition in die zukünftige touristische Entwicklung. Ihren ersten Einsatz hatten die Wegescouts bereits bei der Datenerhebung für den Felsenwanderweg Rodalben. Starke Unterstützung fand das Projekt auch durch den Pfälzerwaldverein Rodalben mit seinem Vorsitzenden Albert Frank.

Das allgemeine Angebot an Wanderwegen ist mittlerweile sehr ausgeprägt und für viele Gäste einer Region fast unüberschaubar geworden. Wanderer achten heute bei der

## Verzeichnis der Direktvermarkter wird neu aufgelegt

Einkaufen direkt beim Erzeuger – eine Sache, die immer mehr Anhänger findet. Erhält man doch direkt Informationen über die Produkte und Lebensmittel, die man einkauft. Außerdem ist es meist gesünder, sich direkt zu versorgen. Ja und die Region, in der wir leben, wird dadurch auch noch unterstützt. Eine gute Sache deshalb auch die Broschüre „Einkaufen direkt vom Bauernhof - Verkauf regionaler Produkte“, die der Landkreis Südwestpfalz nun neu und aktualisiert auflegen will. Darin enthalten sind

die Adressen von Direktvermarktern landwirtschaftlicher Produkte in der Südwestpfalz. Bei der Aktualisierung können nun auch Direktvermarkter, die bisher noch nicht aufgeführt waren (beispielsweise von Honig), berücksichtigt werden. Der Eintrag ist kostenfrei. Benötigt werden die Angaben von Adresse, angebotenen Produkten und Verkaufszeiten. Interessenten melden sich bei der Kreisverwaltung, Ute Weisbrod-Mohr, Telefon 06331/809-309.

(red)

**Rodalben-Lohn**  
Freist. 1 FH mit  
Gewächshaus, 4 ZKB,  
G-WC, ca. 135 qm, Balkon,  
Terrasse, Oel-ZH,  
Garage, in 2005 komplett  
renov., Laminat u. Parkett,  
Keller, Areal 560 qm,  
Euro 185.000,-

**Immobilien Germann**  
Tel. 06331-99910

(text: red/quelle: kv, foto:kv)

Anzeige

# Orthopodologie Landfried - Unternehmensstandort Rodalben

Das sie mit dem Unternehmensstandort Rodalben richtig lagen, können die drei Brüder, Thomas, Volker und Andreas Landfried der Firma Orthopodologie und Orthopädie Landfried GmbH nur bestätigen. Täglich kommen Kunden und Patienten aus der gesamten West- und Südwestpfalz zu ihrer Niederlassung Rodalben, um sich Rat und Tat für ihre Füße zu holen. Immer wieder hören wir die Sätze: gut daß es so was wie Euch gibt - eine Institution welche so viele verschiedene Möglichkeiten der innovativen Fußversorgung anbieten. Und gerade darauf kann das

dischen Einlagen nach Maß. Unsere allerneuste Errungenschaft ist eine CNC-gesteuerte Einlagenfräse, welche passgenau nach dem scannen Ihrer Füße, die entsprechenden Einlagen fräst. Mit dieser hochmodernen Technologie sind wir in dieser Art und Weise einzigartig im Saar-Pfalzgebiet. Ergänzt oder perfektioniert wird dieses System durch eine elektronische Computer-Ganganalyse, mit welcher Ihre Belastungen und Schrittfolgen im Stand und der Dynamik analysiert werden. Diese hochwertige Technologie ist gerade für Herstellung

deutlicher und leichter beim Gehen verspüren. Eine dieser wichtigen Korrekturen sind die sogenannten



CNC-gesteuerte Einlagenfräse

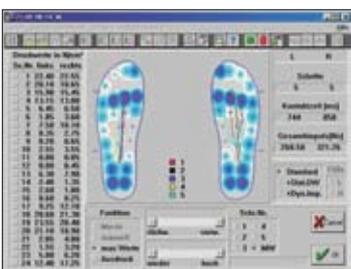
Vorfußweichbett-abroller, eine Maßnahme, in welcher im vorderen Brandsohlenbereich eine besonders weiche Vorfußbettung eingearbeitet wird und die Laufsohle mit einer angepassten Abrollsohle versehen wird. Gerade bei Patienten mit Ballenbeschwerden, Hallux valgus und Vorfußschmerzen, schätzen diese Korrekturmöglichkeit sehr, da sie Ihnen neben der deutlichen Schmerzfürfreiheit auch ein sehr angenehmes Gehen verschafft. Eine ebenso große Hilfe bei Hallux valgus sind die sogenannten Silikon-Orthesen, welche aus orthopädisch-medizinischen Silikon passgenau nach Maß an Ihren Füßen angefertigt werden. Hierbei wird die Zehenfehlstellung, gerade bei einem Großzehenballen, entsprechend der Stellung korrigiert, so daß die Zehen nicht immer lästig im Schuhwerk reiben, stechen und drücken.



Beratung wird bei der Orthopädie Landfried GmbH groß geschrieben

Unternehmen wirklich sehr stolz sein. Denn unter einem Dach der Fußversorgung sind die Disziplinen Schuhmacherei, Orthopädieschuhtechnik, Podologie und einer kooperierenden Orthopädie-Technik vertreten. Somit erfüllen wir in Rodalben, Friedrich-Ebert-Straße 24 - alle Möglichkeiten einer hochqualitativen Fußversorgung.

individuelle und spez. Sporteinlagen wichtig. Hierbei kommt es darauf an, daß für die entsprechenden Belastungszonen in einem Laufschuh die geeignete Dämpfung mit berücksichtigt werden können. So können Ermüdungsercheinungen oder gar Muskelkrämpfen entgegen gewirkt werden aber auch zugleich den Füßen den richtigen Stand im Schuh während des Laufens vermittelt werden.



Computer-Ganganalyse

Aber auch bei spezifischen Erkrankungs bildern der Füße, wie z.B. dem diabetischen oder auch dem rheumatischen Fußsyndrom ist diese Ganganalyse ein absolutes Muss bei der Herstellung maßgerechter und orthopädischen Schuhen nach Maß.

Ein anderer Schwerpunkt unserer Orthopädieschuhtechnik stellen die Korrekturen am Konfektionsschuhwerk da, das sind spezielle Veränderungen, welche an Ihrem Schuhen vorgenommen werden, welche Sie von außen nicht unbedingt sehen, aber von innen umso

Mit unserem Bereich Orthopädie-Schuhtechnik unter der Leitung der beiden Orthopädie-Schuhmachermeister Andreas Landfried und Fabian Finkler, sowie der Orthopädieschuhmacherin Frau Katja Tillmann betreuen wir unsere Kunden und Patienten mit Einlagen, Schuhkorrekturen und orthopädischen Schuhen nach Maß. Gerade bei den Einlagen verfügen wir über eine sehr große Palette der verschiedenartigsten Herstellungs- und Anwendungsmethoden. Hierbei erstreckt sich unser Angebot von harten Kork-Ledereinlagen über Sport- und Freizeiteinlagen bis hin zu sehr dünnen und extrem weichen, orthopä-



Korrekturen am Konfektionsschuhwerk

In unserem Fachbereich Podologie - der krankenkassenzugelassenen Medizinischen Fußpflege, betreut Sie unsere fachlich kompetente Podologin, Frau Claudia Rößler. Die Podologie richtet sich hauptsächlich mit Ihren Krankenkassenleistungen an die Diabetiker, bei denen einen regelmäßige Fußpflege mehr als wichtig erscheint. Viele diabetesbedingte Fußkrankungen gehen nämlich auf eine unsachgemäße Eigen- oder Fremdfußpflege zurück. Schäden und Probleme, welche nicht sein müssten, wenn man rechtzeitig unsere podologische Behandlungen nutzen würde. Aber nicht nur für Diabetiker ist unsere Podologie von großem Nutzen, sondern auch für viele andere Menschen, welche in irgend einer Weise Probleme mit Ihren Füßen haben.

Ob Hühneraugen, Hornhaut, Nagelpilz oder eingewachsenen Nägeln - unsere podologische Abteilung mit den neusten Geräten der Technik bietet Ihnen Soforthilfe.

Gerade bei eingewachsenen Nägeln zeigt sich auch hier unsere fast einzigartige Kompetenz der Medizinischen Fußpflege. Mit Hilfe sogenannter Orthonyxie-Nagelkorrekturspangen, werden die verwachsenen Nagelgelecken wieder in die richtige

**Ja, wir kennen Ihre Probleme !**

**Ihre Fußspezialisten in Rodalben**  
 Orthopodologie / Orthopädie Landfried GmbH  
 Friedrich-Ebert-Str. 24 - 66976 Rodalben  
**06331 / 258 269**  
 Podologie / Medizinische-Diabetische Fußpflege  
 Computer-Ganganalyse  
**Termine nach Vereinbarung**

Bahn korrigiert. 7 verschiedene individuelle Korrekturverfahren stehen Ihnen bei uns je nach Fall zur Verfügung. Diese Nagelspangenkorrekturverfahren kommen meist zuerst zum Tragen, bevor man ggf. chirurgische Maßnahmen ins Auge fasst. Gerade bei Kindern ist diese Therapieart sehr beliebt, da sie schonend ist und meistens bei rechtzeitiger Anwendung wirklich den OP-Saal erspart. Eine langjährige, erfolgreiche Eigenbehandlung können Sie sich auch bei dem Krankheitsbild: Nagelpilz, ersparen. Mittels hochmoderner Nasstechnik-Abschleifverfahren werden die betroffenen, Nägel abgeschliffen, so daß diese späterhin durch Sie selbst oder Ihren Arzt, wesentlich besser medikamentös behandelt werden können.

**Ihren Füßen zuliebe!**

**Schritt für Schritt zu gesunden Füßen**  
**Orthopädie LANDFRIED**

Wie Sie also ersehen können, runden wir das gesamte Behandlungsschema der modernen und zeitgemäßen Fußversorgung ab und lassen Ihnen wohl sicherlich keine Frage offen.

(landfried)

[www.landfried.de](http://www.landfried.de)

**Parocontur**  
 CNC - computergesteuerte Einlagenfräsung

**Orthopädie Landfried GmbH Rodalben**

**Praxis für Podologie Medizinische Fußpflege**

*zugelassen zu allen Krankenkassen und Leistungsträgern (mit podologischer Heilmittelverordnung)*

**Orthopädie / Orthopodologie LANDFRIED**  
 Friedrich-Ebert-Straße 24 66976 Rodalben **06331 / 258 269**

**Spezialpraxis für Fußprobleme**  
 Wir bieten Ihnen seit 25 Jahre Hilfe bei Fußleiden

**APOTHEKE AM MARKT**  
*...da bin ich gut beraten!*

**"Fit und schlank mit der richtigen Ernährung und Bewegung"**

Wie nehmen Sie vernünftig und auf Dauer erfolgreich ab? Wir helfen ihnen dabei!  
 Kurse ab 22. Februar. Individuelle Ernährungsberatung auch für Kinder  
 Jetzt anmelden!

Tel. 06333/955873 Fax. 06333/955872  
 Hauptstraße 37, 67714 Waldfishbach-Burgalben

Ihr Partner für  
 Gesundheit  
 Wellness  
 Ernährung  
 Beauty

[www.atempraxis-eitel.de](http://www.atempraxis-eitel.de)

**PhysioTherapie**  
 Frederik Mack

Marie-Curie-Str. 13  
 66953 PS-Husterhoche  
 Tel. & Fax: 06331-63076  
 Mobil: 0172-6525614  
 E-Mail: physiotherapie-mack@t-online.de

Praxis für  
 Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage,...

Behandelnde Logopädinnen

Frau Astrid Brunn-Chelius  
 Frau Sandra Schwab  
 Frau Kerstin Stumm

**Praxis für Logopädie**  
**Astrid Brunn-Chelius**

67714 Waldfishbach-Burgalben -Bahnhofstraße 5  
 Telefon 0 63 33/7 72 23 - Telefax 0 63 33/ 7 72 24  
 www.logopaedie-abc.de  
 E-Mail: A.B-C@t-online.de

Informationen erhalten Sie bei  
 Ihrem AOK-Gesundheitsteam  
 Telefon: 0180 2 001172\*  
 Im Internet: www.aok.de  
 und bei jeder AOK-Geschäftsstelle



**Das neue AOK-Kursprogramm ist da!**

Über 30 verschiedene Kurse rund um die Themen Ernährung, Bewegung und Entspannung halten wir kostenfrei und exklusiv für AOK-Versicherte bereit.

\*Gebühren aus dem Festnetz der Deutschen Telekom: 6 Cent je Anruf

**INSTITUT FÜR**  
**AUS- UND FORTBILDUNG**  
**WWW.INSTITUT-SCHWEITZER.DE**  
*Eine gute Basis für ihre Qualifizierung...*

Uwe Schweitzer  
 Wilhelm - Servas - Str. 24  
 66976 Rodalben  
 Tel.: 0 63 31 / 14 47 32  
 Fax: 0 63 31 / 14 49 34  
 Mobil: 01 51 / 14 90 67 17

[www.institut-schweitzer.de](http://www.institut-schweitzer.de)  
[info@institut-schweitzer.de](mailto:info@institut-schweitzer.de)

**Onkologischer Treffpunkt: Informations- und Erfahrungsaustausch über Krebs**

Das Leben schützen, durch mehr Wissen. Weltweit wurden in den letzten Jahren enorme Fortschritt bei der Ursachenbekämpfung von verschiedenen Krebserkrankungen erzielt. Unser Bestreben ist es, den Krebspatienten zu helfen, die körperlichen und seelischen Kräfte zu stabilisieren, das Allgemeinbefinden zu verbessern, Erfahrungen im Umgang mit Krebserkrankungen auszutauschen und neue Erkenntnisse zu erfahren und zu erfragen, um Ihr Wissen zu erweitern. Das nächste Treffen findet am Mittwoch, den 7. März 2007 um 15.00 Uhr in der Cafeteria des Städtischen Krankenhauses Pirmasens statt. Wir laden Sie hierzu recht herzlich ein. Der Förderverein „Patientenforum“ im Städtischen Krankenhaus Pirmasens. Tue Gutes und sprich darüber.

**Rat und Tat für Herzpatienten**

Wir geben Rat und Hilfe bei Herzinfarkt, Schlaganfall, Herzrhythmusstörungen, Herzschwäche oder andere Krankheiten rund ums Herz. Die Krankheit zu akzeptieren, die Ängsten und Sorgen zu bekämpfen, mit den Einschränkungen zu leben, sind die Voraussetzungen für den neuen Lebensabschnitt. Die Bewältigung der Krankheit und ihrer vielfältigen Auswirkungen stellt viele, mit ihren Familien, vor eine unlösbare Aufgabe. Wie verläuft die ideale Therapie? Wer kann meine Sorgen und Nöte nachvollziehen und verstehen? Erfahrungen im Umgang mit dieser Erkrankung auszutauschen und neue Erkenntnisse zu erfragen ist unser Bestreben. Wir möchten Betroffenen und ihren Angehörigen helfen und Gelegenheit geben sich auszutauschen. Die Selbsthilfegruppe-Herzpatienten lädt alle Interessierten zu einem Treffen am Montag, den 5. März 2007 um 18.00 Uhr in der Cafeteria des Städt. Krankenhaus Pirmasens Erstes Untergeschoss ein. Herzpatienten und ihre Angehörige können in einer Herz-Selbsthilfegruppe Hilfestellung in dieser Phase finden. Weitere Informationen erhalten Sie von Herrn Rolf M. Jaksties Tel. 06391/993673.

**Aktuelle Termine im Institut Schweitzer:**

**Lebensrettende Sofortmaßnahmen für alle Führerscheinbewerber**  
 Sa.24.02 / 10.03. / 24.03.07 jeweils von 9:00 – 15:00 Uhr, 18,- €  
 Sehtest kann vor Ort gemacht werden, 5,- €

**Erste Hilfe Kurs**  
 Do. 08.03.07 u. Fr. 09.03.07, 9:00 – 16:00 Uhr, 25,- €  
 Betriebshelfer Abrechnung über BG  
 (Gültig für alle Führerscheinklassen)

**Erste Hilfe am Kind**  
 Sa. 17.02.2007, 09:00 – 13:30 Uhr,  
 Di. 06.03.07, 17:00 – 21:00 Uhr, Uhr,  
 Fr. 26.04.07, 16:00 – 20:30 Uhr, Uhr  
 18,- €  
 Für Eltern, Großeltern, Lehrer, Erzieher und alle, die mit Kindern zu tun haben.  
 Betriebshelfer Abrechnung über BG

**Kochkurs Kinder**  
 „Nudeln selbst gemacht“, Mo. 26.02.07 15:30 - 18:30 Uhr  
 „Leckeres Oster Menü selbst gemacht“, Mo. 12.03.07 15:30 - 17:30 Uhr  
 jeweils 12,- €

**„Kindgerecht - Bewegung spielerisch lernen“**  
 Ohne Leistungsdruck und Bewertung werden Richtige Haltung und Bewegungsabläufe spielerisch erlernt und geübt.  
 Kinder von 6 – 10 Jahre, 30,- €  
 Ab Di. 27.02 8x 16:00 – 17:30 Uhr

**Tanzkurs für Jugendliche**  
 Ab 14 Jahre, 10 ABende, Beginn Di. 06.03.07, 50,- €

**Anmeldung und weitere Infos:**  
**Tel.: 06331-144732 | www.institut-schweitzer.de**

**Das neue AOK-Gesundheitsprogramm**

Das neue AOK-Gesundheitsprogramm für das erste Halbjahr 2007 erhalten Sie druckfrisch bei allen AOK-Geschäftsstellen. Auch dieses mal ist die Auswahl an Gesundheitsangeboten wieder sehr vielseitig: ob für Familien mit Kindern, für Jugendliche oder Erwachsene, ob Fitness, Ernährung oder Entspannung - in dieser Broschüre finden Sie mit Sicherheit einen Kurs, der Ihnen und Ihrer Familie Lust auf Fitness macht. AOK-Marketingleiter Norbert Braun freut sich auf zahlreiche Anmeldungen, Telefon: 0180/2001172



**Neu im Institut Schweitzer!**

Wir überprüfen Ihren KFZ- oder Betriebsverbandkasten sowie Verbandkoffer, Notfallkoffer und Verbandschrank für Sie.

Wir überprüfen die Inhalte nach der Aktuellen DIN- Norm und füllen ggf. abgelaufene oder fehlende Bestandteile für Sie auf. Somit sind Ihre Verbandmaterialien immer auf dem neusten Stand!

Nähere Informationen unter 06331 – 14 47 32 oder auf [www.institut-schweitzer.de](http://www.institut-schweitzer.de)



## Städtisches Krankenhaus Pirmasens setzt auf Zusammenarbeit mit niedergelassenen Fachärzten in der Region

Gemeinsam geht's besser / Pirmasenser Frauenklinik und Dr. Horst Brenneis informieren über Tabuthema „Inkontinenz“

„Die übergreifende Zusammenarbeit von Medizinern aus unterschiedlichen Fachbereichen ist ein Kennzeichen für die Qualität eines Krankenhauses“, sagt Martin Forster. Der Geschäftsführer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens erklärt, dass vor allem die Patienten davon profitieren, wenn die Ergebnisse von Untersuchungen und Behandlungen durch Fachärzte unterschiedlicher medizinischer Disziplinen diskutiert und verglichen werden. Dies gilt auch auf dem Gebiet der sogenannten Volkskrankheiten, von Erkrankungen, die weite Teile der Bevölkerung treffen und die immer weiter um sich greifen. Eine Diagnose, die von Männern und Frauen ab etwa 30 Jahren besonders gefürchtet wird, ist die Inkontinenz.

Das unkontrollierte Verlieren von Harn ist für viele Menschen ein Tabuthema. Weil aber verschämtes Schweigen die Folgen der Krankheit nur noch schlimmer macht, hat das Städtische Krankenhaus das Modell der interdisziplinären Zusammenarbeit um einen wesentlichen Baustein erweitert: Die gemeinsame, fachübergreifende Information von Patienten durch niedergelassene Fachärzte und Mediziner des Krankenhauses.

Für eine solchen Zusammenarbeit bietet sich die volkstümlich als „Blasenschwäche“ umschriebene Inkontinenz an: Von dem Krankheitsbild sind sowohl Männer als auch Frauen betroffen – allerdings aus unterschiedlichen Gründen. Denn während Männer ihre entsprechenden Probleme normalerweise einem Fach-



Dipl. med. Marion Baudis, rechts und Dr. Senft, links.

arzt anvertrauen, der sich auf die Behandlung der Harn ableitenden Organe sowie der Prostata spezialisiert hat (Urologe), wenden sich Frauen, denen die Inkontinenz-Diagnose durch die natürliche Möglichkeit zu gebären, buchstäblich in die Wiege gelegt wurde, üblicherweise an einen Facharzt für Gynäkologie (Frauenheilkunde).

„In beiden Disziplinen gibt es in der Südwestpfalz herausragende Spezialisten“, sagt Martin Forster. Das Städtische Krankenhaus in Pirmasens hat sich dabei zu einem Schwerpunkt entwickelt, dessen medizintechnische Möglichkeiten für Diagnose und Therapie sowohl niedergelassene Frauenärzte als auch Urologen aus der Region nutzen. Mit einer gemeinsamen Informationskampagne des Pirmasenser Facharztes für Urologie, Dr. Horst Brenneis, und der Leitenden Oberärztin der Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Dipl. med. Marion Baudis, trägt das Städtische Krankenhaus diesem Umstand Rechnung. Dr. Brenneis: „Urologen behandeln die Ursachen

einer Inkontinenz bei Männern meist konservativ mit Arzneimitteln. Bei vielen Frauen wird das Krankheitsbild durch die Erweiterung des Beckenbodens nach einer Schwangerschaft ausgelöst. Wenn die Behandlung mit einem modernen Medikament nicht anschlägt, hilft oft ein operativer Eingriff.“

Weil aber die Ursachen und Wechselwirkungen, die zu einem unkontrollierten Harnverlust führen, vielfältig sind, ist eine umfassende Diagnose der beste Weg zu einer sinnvollen Therapie. Das bestätigt die Leitende Oberärztin der Pirmasenser Frauenklinik: „Viele Patientinnen glauben, dass die so genannte Bändchen-

Technik, das operative Einlegen eines Kunststoffnetzes in den Beckenboden, ein Allheilmittel für Inkontinenz bietet. Ob ein solcher Eingriff sinnvoll ist, entscheidet sich aber erst nach einer genauen Diagnose durch den Facharzt.“ Am Städtischen Krankenhaus Pirmasens wird hierzu unter anderem die computergestützte Messung des Harnflusses von der Blase bis zur Harnröhre eingesetzt.

„Die Urodynamik liefert Gynäkologen und Urologen glei-

### Aktuelle Veranstaltungen am Städtischen Krankenhaus Pirmasens gGmbH

Veranstaltungskalender Februar / März 2007

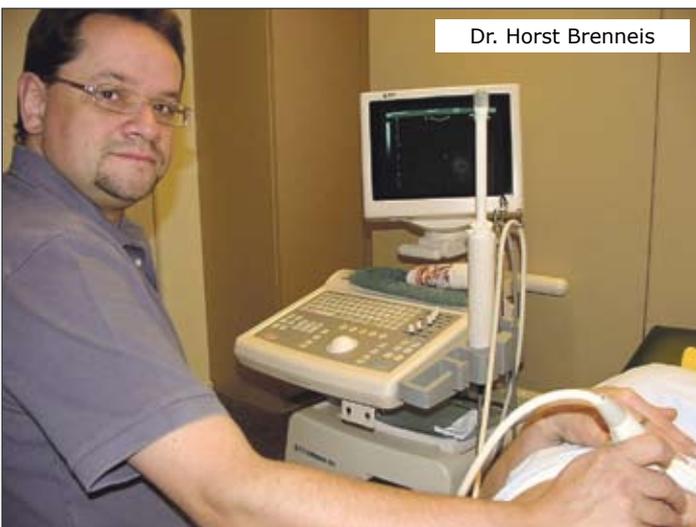
15.02.	Vorm.	Primärprävention - Ohne Kippe
20.02.	19:00	Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter
22.02.	Vorm.	Primärprävention - Ohne Kippe
01.03.	Vorm.	Primärprävention - Ohne Kippe
05.03.	17:00	Themenabend für Angehörige von Demenzerkrankten
05.03.	18:00	Herzpatienten - Selbsthilfegruppe Treffen
07.03.	15:00	Onkologischer Treffpunkt - Betreuung und Information
07.03.	18:00	Mach dich fit, halte mit - durch gesunde Ernährung, Fr. S. Merkel
08.03.	Vorm.	Primärprävention - Ohne Kippe
13.03.	18:00	Angehörigengruppe für psychisch Kranke - Gesprächsrunde

Frauenere Patient\*innenforum  
Städt. Krankenhaus Pirmasens gGmbH e.V.

chermaßen wichtige Hinweise auf mögliche Krankheitsursachen“, sagt Dr. Brenneis. Neben den Vorteilen, die die Medizintechnik des Städtischen Krankenhauses für niedergelassene Fachärzte bietet, ergeben sich auch aus dem Austausch mit den Spezialisten der Klinik für Frauenheilkunde interessante Ansätze für den Praxisalltag. „Etwa ein Drittel unserer Patienten sind Frauen“, rechnet Dr. Brenneis. Und

auch Marion Baudis freut sich über das Zusammenrücken der Fachrichtungen: „Im Zentrum unserer Arbeit steht das Wohl der Patienten. Offene Türen und ein vertrauensvolles Miteinander von Niedergelassenen und Klinikärzten bieten einen richtigen Weg für die bestmögliche Versorgung aller Menschen in der Region.“

(text u. fotos: bico)



Dr. Horst Brenneis

Über **Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt und die Versorgung frühgeborener Kinder** informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem **Elternabend** am 20. Februar 2007 ab 19 Uhr.

Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft „**Neues Leben**“.

Neben einer Führung durch den **Kreißsaal und Wochenstation** stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung.

Weitere Informationen gibt es unter Telefon-Nummer **06331 / 7 14 - 13 01** und **06331 / 2 89 02 77**.

Neues  
Leben  
HEBAMMENGEMEINSCHAFT  
Gabriele Kuntz • Christiane Elarbi • Olivia Netzer

Städtisches Krankenhaus  
Pirmasens gGmbH

Pettenkofferstr. 22  
66955 Pirmasens  
Tel.: 0 63 31 / 7 14-0



Auch bei diesen milden Wintertemperaturen werden die mittelalterlichen Fräuleins in diesem Outfit doch etwas gefroren haben! Doch bei der zugegeben etwas traumhaften Vorstellung, dass unsere Vorfahrinnen so gewandet auf ihre ritterlichen Gatten warteten, wird zumindest uns doch warm ums Herz...

Nichts ist geblieben von der Burgenherrlichkeit außer Ruinen, die aber auch ihre eigenen Reize haben. Zumindest wenn, wie auf unserem Bild unten, Nina im Mittelpunkt der Burgruine Lemberg sitzt...



Alle Models wurden vom Pirmasenser Fotografen Harald Kröher in Szene gesetzt, teilweise in den alten Münchner Agfa-Studios.

Bilder auch unter [www.rwt-magazin.de](http://www.rwt-magazin.de)



# Hexekessel

BISTRO - GASTSTÄTTE - RESTAURANT  
HAUPTSTRASSE 11 — 66989 HÖHEINÖD  
TEL. 06333/993051 ODER 0170/7537934



Gesellschaften & Busse

- Planen Sie ihre Feierlichkeiten mit uns, wir verwöhnen Sie
- Busreservierungen ganz kurzfristig möglich
- Abschlussfahrten, Verkaufsveranstaltungen, Seniorennachmittag, Hochzeiten, Geburtstage, Kommunion, Konfirmation, Galaveranstaltungen, Party´s nach herzenslust...
- Menü- und Buffet-Vorschläge für alle Anlässe
- Wir geben Ihrer Gesellschaft auf Wunsch auch die passende Live-Musik
- Bei allen Veranstaltungen legen wir besonderen Wert möglichst alle Generationen zufrieden zu stellen

Hierzu stehen Ihnen unsere bestens dekorierten Räumlichkeiten zur Verfügung:

Nebenzimmer für 35 Personen



Restaurant für 45 Personen



Veranstaltungssaal für 120 Personen



Events, Veranstaltungen, Tanz und gute Laune

- Buchen Sie Ihre Veranstaltung, wir lassen den „Kessel“ dampfen
- Schnelle Bewirtung großer Gruppen
- Wählen Sie aus verschiedenen „Hauskapellen“ Ihre Live-Band (von Alleinunterhalter bis 8-Mann-Kapelle)



**Oktoberfest**



**Hütten-Gaudi-Party**



**Unser DJ-Cady**



**Fasching total**

**Großes Weißbierfest**



**Apres Ski**

23.02.2007  
**Embryo**  
Mehr als Jazz...  
[www.embryo.de](http://www.embryo.de)

10.03.2007  
**Free Flow Night**  
mit  
„Mandala Orchestra“

17.03.2007  
**St. Patrick's Day**  
mit  
„Undercover“

17.05.2007  
**12. Original**  
**Bayrisches**  
**Weissbierfest**

[www.hexekessel.de](http://www.hexekessel.de)

# Der Himmel über Zweibrücken... Flughafen „ZQW“ verbindet die Südwestpfalz mit Großstadt und Meer

Pünktlich um 8:35 Uhr hebt der Airbus A 319 von der schnurgeraden Landebahn des Flughafens mit der Kennung ZQW ab und nimmt Kurs auf Berlin. Schon Alltag ist der tägliche Start um diese Zeit vom Flughafen Zweibrücken. Und doch ist es erst einige Monate her, dass die Zukunft des ehemaligen Militärflughafens noch in den Sternen stand.

Aber nun hat das RWT-Land wirklich ein Sprungbrett zur weiten Welt direkt nahebei: Von Rodalben aus, beispielsweise, ist der Flughafen Zweibrücken in knappen 20 Minuten erreicht. Eine Anfahrzeit, von der verwöhnte Großstädter nur träumen können. Von Schönefeld, dem Berliner Zielflughafen der Airbusse der Fluggesellschaft „Germanwings“, die die Linie Zweibrücken – Berlin bedient, dauert es eine knappe Stunde, bis der Besucher der Bundeshauptstadt in deren Zentrum steht. Fast solange übrigens, wie der Flug Zweibrücken – Berlin dauert.

Täglich nach Berlin, morgens oder abends, da kommt man doch direkt in Versuchung, zu einem kleinen Tagestrip zum Shoppen und Bummeln in die Großstadt Berlin zu fliegen! „Die Flüge von Germanwings nach Berlin und von dort nach Zweibrücken sind ein festes

Fundament für den Flugplatz“, sagt Franz-Josef Ubach, Pressesprecher der Flughafen Zweibrücken GmbH.

Ab Ende März rücken Sonne und Meer noch näher zu uns: „TUIfly“ wird dann viermal die Woche (ab Mai sechsmal) nach Mallorca fliegen. Auch auf der Insel Rhodos, in Heraklion und

sitzen und ganz entspannt der Sonne beim Untergehen im Atlantik zusehen....

Wie es weitergeht mit den Flugzielen? Das kommt auf die Airlines an, mit denen der Flughafen Zweibrücken zusammenarbeitet, sagt Ubach. Im Gespräch ist der Flug Hamburg – Zweibrücken, den Ger-

den Durchbruch.

62.400 Fluggäste nutzten den Service des ZQW im Jahr 2006. 2007 sollen es, nach dem Willen der Flughafenbetreiber, schon 250.000 Fluggäste sein....

„Die zweihunderttausender Marke werden wir knacken!“, sagt der Pressesprecher.

Zweibrückens „ZQW“ ist ein Verkehrslandeplatz, der eine 3000 m lange Start- und Landebahn vorzuweisen hat. Außerdem verfügt der Flughafen Zweibrücken neben einem neuen Instrumentenlandesystem über alle modernen Sicherheitseinrichtungen und technisches Gerät zur Flugzeugabfertigung. Ein eigener Polizeiposten und eine neue Abfertigungshalle befinden sich im Bau.

auf dem Weg vom Flugzeug zu ihrem Teil des Terminals getrennt gehalten werden.

Vor allem Geschäftskunden, von denen übrigens viele ihre Wurzeln in der Region hier haben, nutzen den Flug Berlin – Zweibrücken, sagt Ubach.

Doch auch einfach mal von Berlin übers Wochenende hierherfliegen, um ein paar Stunden Golf zu spielen (3 Golfplätze sind nur Minuten entfernt) oder um eine Klettertour in den Felsen des Pfälzerwaldes zu machen, das liegt nun auch im Bereich des Möglichen. Die letzten Stunden bis zum Abflug können die „Berliner“ dann noch zum Shoppen im Outlet-Center vor der Flughafen-Tür nutzen...

So nahe war die Südwestpfalz noch nie an ihrer Bundeshauptstadt!

(text und fotos: mjf)



Antalia werden die Flugzeuge aus Zweibrücken landen. Und ab Mai werden auch die Kanarischen Inseln wöchentlich bedient. Wer dann um drei Uhr in Zweibrücken den Flieger besteigt, kann schon gegen Sieben in Teneriffa beim Aperitif

manwings zumindest „angedacht“ hat.

In den späten achtziger Jahren des vorigen Jahrhunderts war der Flughafen noch verbotenes Gelände für uns Deutsche. Phantoms der amerikanischen Airforce starteten mit heulenden Nachbrennern von dem fast drei Kilometer langen Rollfeld. Bei günstigem Standpunkt jenseits des Tales am Ende der Startbahn konnte man sogar dem Piloten der abhebenden Maschine in die Augen sehen...

1991 zogen sich die Amis vom Fluggelände zurück. Seit dieser Zeit wurde versucht, den Flughafen zu „zivilisieren“. Einige Versuche scheiterten, doch der Sommer 2006 brachte mit den Flügen von Germanwings

Zurzeit wird die Abfertigungshalle vergrößert, Kosten: 800 000 Euro. Bis zu 400.000 Fluggäste pro Jahr können dann bedient werden. Auch aus Gründen der Sicherheit wird die Halle ausgebaut. So können an- und abfliegende Gäste

1952 baute das französische Militär den Flughafen Zweibrücken. Ab 1953 nutzten die Kanadier 16 Jahre lang den Airport. Von 1969 bis 1991 war der Militärflughafen in amerikanischer Hand. 1994 landete das erste zivile Flugzeug auf dem wie mit dem Lineal gezogenen 2950 Meter langen Rollfeld. 1999 startete der erste Charterflug ab Zweibrücken nach Mallorca. Durch politische Querelen – die Saarländische Regierung bangt um ihren Flugplatz Ensheim und verweigerte bisher eine Kooperation – verzögerte sich der reguläre Flugverkehr bis zum Jahr 2006. Noch immer ist der Flughafen Zweibrücken ein brisantes Politikum. Zuletzt Ende Januar fanden Gespräche auf Staatssekretärsbene zwischen den Ländern Rheinland-Pfalz und Saarland statt. Beide Länder subventionieren die Flughäfen Saarbrücken-Ensheim, beziehungsweise Zweibrücken mit Millionenbeträgen.



## Für ein besseres Miteinander von Mensch und Hund !!!

Hundehasser gibt's vermutlich seit Mensch und Hund gemeinsame Wege gehen. Es kommt allerdings keiner an der Erkenntnis vorbei, dass uns der Hund viel Gutes tut. Er führt Blinde, hilft Behinderten, rettet Verschüttete, lehrt Einbrecher das Fürchten, hütet

und wacht, zieht Wagen und Schlitten und zaubert ein Lächeln auf das Gesicht Verzweifelter und Kranker.

Er wäre der Stadtväter und Politiker Freude, die ihm schließlich ein Milliardenstückchen an Steuereinnahmen und viele tausend Arbeitsplätze im Fachhandel und in der Tiermedizin verdanken. Er wäre eine Arznei ohne Nebenwirkungen für die Volksgesundheit. Er wäre Botschafter der Wildtiere. Und wenn er gar

nichts wäre, dann wäre er einfach ein schöner Anblick und guter Freund. Meistens jedenfalls. Und die, die weniger hübsch sind, gleichen das durch viel Charme wieder aus. Er wäre jedermanns Liebling wenn, ja wenn er eine gute Erziehung hätte und nicht diese leidliche Angelegenheit, große Geschäfte in der Öffentlichkeit zu verrichten und das unschöne Ding einfach hinter sich zu vergessen.

Wie einfach wäre es also, die Beliebtheit eines Hundes in aller Herzen zu verankern, wenn der Hund denn wohl erzogen wäre und sein Besitzer kein Problem damit hätte, das Häufchen schön im Tütchen zu

verpacken und es im nächsten Mülleimer zu entsorgen.

Um Missverständnissen gleich vorzubeugen: Hundesteuer ist eine Luxussteuer um Hundehaltung zu erschweren und hat nichts mit Subventionen für die Stadtreinigung zu tun. Die Politiker sind ständig dabei zu diskutieren wie man der hundehaltenden Menschheit mit Verboten und Leinenzwängen das Leben vermiesen könnte.

Ich appelliere an alle Hundebesitzer und -freunde. Glänzen Sie mit einem wohlerzogenen Hund und denken Sie stets daran wie rücksichtsvoll und sozial es ist das hündische Malheur zu beseitigen.

Leider hat unser Freund, der Hund, keinen Einfluss darauf wo er ausgeführt wird. Es ist die Unvernunft und Bequemlichkeit MANCHER Hundebesitzer dem Hund nicht die Möglichkeit zu geben sein „Geschäft“ artgerecht zu verrichten. Für den Vierbeiner ist ein Spaziergang durch Wald und Feld allemal schöner und abwechslungsreicher als im Wohngebiet auf Asphalt.

In diesem Sinne,

Uschi Reising  
Trainerin im Hundeverein  
Wald Fischbach-Burgalben

**Hermersbergerhof**  
**Landgasthof**  
**Luitpoldsturm**

Zur Verstärkung unseres Teams  
suchen wir ab sofort  
Teilzeitkräfte für den Servicebereich und  
eine Auszubildende (Fachkraft im Gastgewerbe)

Telefon: 06392-994090

## VG Rodalben

Datum	Ort	Veranstaltung
17.02.2007	Merzalben	Fasching beim FCM im Sportheim
17.02.2007	Münchweiler	Trunksitzung des SV 85 im Vereinsheim, 19:85 Uhr
18.02.2007	Merzalben	Kinderfasching des FCM im Sportheim
18.02.2007	Münchweiler	Kinderfasching des SV 85 in der Rotensteinhalle, 15:00 Uhr
18.02.2007	Rodalben	Faschingsumzug
18.02.2007	Leimen	Faschingsumzug der Lämmer Narren mit anschl. Kindermaskenball in der Sängerkapelle
19.02.2007	Leimen	Rosenmontagsball im Gasthaus „Krone“
19.02.2007	Münchweiler	Kappensitzung des Hundesportverein, Hundeheim, 19:11 Uhr
20.02.2007	Münchweiler	Heringessen des Hundesportverein, Hundeheim, 11.00 Uhr
20.02.2007	Münchweiler	Faschingsumzug
20.02.2007	Münchweiler	Kinderfasching des FCM um 15.00 Uhr in der Rotensteinhalle
20.02.2007	Leimen	Schlachtfest des TuS Leimen im Sportheim
23.02.2007	Münchweiler	Blutspendetermin des DRK in der Schule
25.02.2007	Münchweiler	Primagas-Cup der D-Jugend des SV 85 um 10.00 Uhr in der Rotensteinhalle
03.03.2007	Rodalben	„Die Kaktusblüte“, Gastspiel der „Münchner Tournee“ mit Susanne Uhlen, Halle der Mozartschule
04.03.2007	Münchweiler	Schauturnen des Turnverein, Rotensteinhalle um 14.30 Uhr
09.03.2007	Rodalben	Malerei von Sieglinde Enders und Plastiken von Franz Leschinger, Vernissage im Rathaus, 18:00 Uhr
17.03.2007	Münchweiler	Primagas-Cup der F-Jugend des SV 85 in der Rotensteinhalle, Beginn 10.00 Uhr

[www.rodalben.de](http://www.rodalben.de)

## VG Waldfishbach-Burgalben

Datum	Ort	Veranstaltung
16.02.2007	Heltersberg	Faschingsumzug des Kindergartens Heltersberg
17.-18.02.2007	Waldfishbach-Burgalben	Straßenfastnacht in Waldfishbach-Burgalben
17.02.2007	Waldfishbach	Kreisel und rund ums Rathaus Jubiläumsparty 20 Jahre Band CELEBRATION Halle der SG Waldfishbach
18.02.2007	Heltersberg	Kinderfasching, Festhalle Heltersberg
16.03.2007	Waldfishbach-Burgalben	Die Wilden Hühner, Bürgerhaus Schuhfabrik

[www.vgwaldfishbach-burgalben.de](http://www.vgwaldfishbach-burgalben.de)

## Vier RCV-Mitglieder geehrt mit dem "GOLDENEN LÖWEN"

Am Sonntag, 07. Januar 2007, fand in der Stadthalle von Speyer die größte Veranstaltung der badisch-pfälzischen Karnevalsvereine, die Ordensverleihung des Goldenen Löwen, statt.

Der Orden am grün-gelben Band gilt als höchste Auszeichnung, die der Verband vergeben kann. Unter den 237 Ausgezeichneten, die für ihr langjähriges Engagement in den verschiedenen Vereinen in der Pfalz und Baden geehrt wurden, waren auch 2 Damen und 2 Herren vom RODALBER CARNEVAL-VEREIN 1983 e.V. Vor hunderten Besuchern in der Stadthalle lobte der Präsident der Karnevalsvereinigung die uneigennützigste Mitarbeit der vielen Idealisten.

Ohne sie könne das Brauchtum der Fastnacht nicht erhalten und ständig erneuert werden. Der Orden "GOLDENER LÖWE" wurde 1959 das erste Mal verliehen und wird jährlich nur an verdienstreiche Fastnächter vergeben.

Die Vorstandschaft des RCV und zahlreiche Anhänger haben die Ordens-Anwärter begleitet und ihnen nach der Verleihung sehr herzlich gratuliert.

Der Vorstand Martin Schneider bedankte sich weiterhin

bei den neuen Würdenträgern TRAUDEL METZGER, HELGA SCHMITT, KLAUS HABELITZ und UWE BOLTZE für die jahrelange Vereinsarbeit mit viel persönlichem Engagement. Klaus Habelitz ist Mitglied im Präsidium und Ehrenelfer und u.a. für viele Computerarbeiten verantwortlich. Helga Schmitt war seit 1984 aktive Tänzerin und ist nun seit 15 Jahren Trainerin verschiedener Tanzgarden. Uwe Boltze gehört seit 22 Jahren dem Verein an und als Mitglied bei den Ranzenrugglern erfreut er und seine Truppe das Publikum seit vielen Jahren mit turnerischen Einlagen auf verschiedenen Veranstaltungen.

Traudel Metzger gehört seit 1984 zum Verein und unterstützt den RCV auch heute noch bei vielen Gelegenheiten. Nur durch das Mitwirken aktiver Narren ist der RCV zu einem Begriff in der Badisch-Pfälzischen Karnevals-Vereinigung geworden und hat dafür gesorgt, dass man in der Westpfalz eine ausgezeichnete Position inne hat. Die vier Löwenträger bedankten sich ihrerseits mit einem Sektempfang und herrlichen kalten Platten im Vereinsheim der Bahngolfer bei ihren Begleitern. Auch von dieser Stelle aus Herzlichen Glückwunsch!

(text u. foto: i.r.)



**R K D / Rodalber Kurier-Dienst GmbH**  
Burgstraße 6a - 66976 Rodalben

Fon: 06331 - 14 02 43 / Fax: 06631 - 14 02 44

Träumen Sie bereits von Ihrer Urlaubsreise im Jahr 2007 ??  
Wir haben für Sie erneut sorgfältig geplant. Tauchen Sie ein in die Vielfalt der folgenden Ziele und reisen Sie mit uns im modernen 4\*\*\*\* Bus mit Bordküche und WC .

**06.04. bis 09.04.2007 OSTERREISE / BERLIN / SPREEWALD / POTSDAM**

Am Karfreitag starten wir zu einer Osterreise. Wir fahren auf dem direkten Wege in unser "NH-Hotel" zwischen Potsdam und Berlin und beziehen moderne Zimmer mit Du/WC/Minibar/TV/Telefon. Am 2.Tag genießen wir die herrliche Wasserlandschaft des Spreewaldes und sind eingeladen zu einer 4-stündigen Kahnfahrt. Der 3.Tag führt uns nach dem Frühstück nach Berlin. Eine 3-Stunden-Stadtrundfahrt lässt uns hier alle Sehenswürdigkeiten erleben. Am Nachmittag geht es nach Potsdam, wo uns auch eine Stadtrundfahrt mit Besuch des Schlossparks Sanssouci erwartet. Am 4.Tag treten wir die Heimreise an.

**Preis inkl. obiger Leistungen für 4 Tage = 3 Übern. / Halbpension pro Person im DZ 293,00 €**

**29.04. bis 04.05.2007 SÜDTIROL / MERAN & GARDASEE**

Fahrt an die Südtiroler Weinstrasse / beste Pension im Weinberg von Kaltern / je

1 Tagesausflug nach Meran und an den Gardasee / Fahrt auf den Mendelpass/

1 Tag am Kalterer See zur freien Verfügung

**Preis inkl. obiger Leistungen 6 Tage = 5 Übern. / Frühstücksbuffet pro Person im DZ 335,00 €**

**27.05. bis 03.06.2007 GROSSARL IM SALZBURGER LAND**

Das verträumte Tal, die imposanten Gipfel der Berge und das 4 \*\*\*\* Hotel Viehhauser mit reichhaltigem Buffet und 4-Gang-Menü laden ein zu unvergesslichen Urlaubstagen.

2 geführte Wanderungen / 1 Tagesfahrt nach Salzburg / 1 Tagesfahrt ins Salzkammergut mit Wolfgangsee / 1 Grossglockner - Rundfahrt

**Preis inkl. obiger Leistungen 8 Tage = 7 Übern. / Halbpension pro Person im DZ 515,00 €**

Die Reisen finden nur statt bei einer Mindestteilnehmerzahl von 20 Personen! Kleine Änderungen im Ablauf sind möglich. Nutzen Sie bei Bedarf unseren preisünstigen Abholservice. Wenn Sie noch Fragen haben, wir beantworten sie gerne - wir sind immer für Sie da !!



Fon: 06331 - 14 02 43 / Fax: 06631 - 14 02 44

Flughafentransfer - Mietwagen - Ausflugsfahrten - Kranken-, Dialyse-, Strahlenfahrten (zugelassen für alle Kassen) - Transporte aller Art



Rodalben. Zur besseren Kooperation und Zusammenarbeit in verschiedenen Themenbereichen im katholischen Sozialverband Deutschland lud der Bezirksvorsitzende der Kolpingfamilie Rodalben Heinrich Mayer die Mitglieder der Bezirke Pirmasens – Zweibrücken, am Jahresbeginn zu einem Gespräch in den Pfarrsaal der Pfarrei St. Josef ein. Unser Bild zeigt Heinrich Mayer links sowie den Bezirkspräses Pfarrer Bernhard Spieß (Fischbach Dahn), im Gespräch mit dem Präses der Rodalber Kolpingfamilie Pfarrer Martin Ehling (Bildmitte) sowie den Bezirksschriftführer Orlando Trumpler rechts. An der Veranstaltung nahmen ca. 45 Kolpingsmitglieder aus verschiedenen Ortschaften der Bezirke teil. (foto: edrich)

## KLEMENS REISEN

### REISEN MIT ALLEM KOMFORT

MIETWAGEN • FLUGHAFENTRANSFER

3% Frühbucker Rabatt bis 28.02.2007

13.03.07	Info Abend über unsere Skandinavienreise		
22.03.-25.03.	<b>PREISHIT</b> Blumenriviera	UHP	189,- €
06.04.-09.04.	<b>PREISHIT</b> Lago Maggiore - Ostern	UHP	224,- €
15.04.-20.04.	Im Herzen des Salzkammergutes	UHP	369,- €
11.05.-13.05.	Welcome for Mama / Muttertagsfahrt	UHP	188,- €
17.05.-20.05.	Bernina & Glacier Express 4* Hotel in Davos	UHP	364,- €
07.06.-10.06.	Blaskapellenfest Val di Sole	UHP	269,- €
17.06.-30.06.	Über die Lofoten zum Nordkap	UHP	1.850,- €
29.07.-01.08.	<b>PREISHIT</b> Lago Maggiore - Sommerferien	UHP	224,- €

Weitere Reiseangebote finden Sie in unserem Jahreskatalog den wir Ihnen auf Wunsch gerne zusenden

Hauptstraße 41 • 67714 Wald Fischbach - Burgalben  
Telefon (0 63 33) 27 58 96 oder (0 63 33) 77 57 28

## Betreutes Wohnen

### Haus Gräfenstein

Inhaber: Familie Meyer  
Marie-Juchacz-Strasse 54 - 62  
D-66976 Rodalben / Neuhof

Tel: 0 63 31 - 23 90 53  
Fax: 0 63 31 - 35 91 94  
E-Mail: info@haus-graefenstein.de

www.haus-graefenstein.de

Die Seniorenanlage mit dem familiären Charakter

Rodalben-Neuhof Telefon: 0 63 31 / 23 16 - 0

www.haus-graefenstein.de

## VG Thaleischweiler-Fröschen

Datum	Ort	Veranstaltung
17.02.2007	Maßweiler	Faschingsveranstaltung, Kath. Kirchenchor Maßweiler, kath. Pfarrhei, 19.30 Uhr
18.02.2007	Höhfröschen	Kinderfasching, FC Höhfröschen, Halle/Dorfgemeinschaftshaus
18.02.2007	Höheischweiler	Kindermaskenball, Ortsgemeinde Höheischweiler, Mehrzweckhalle, 14.11 Uhr
19.02.2007	Höhfröschen	Rosenmontagsveranstaltung, FC Höhfröschen, Halle/Dorfgemeinschaftshaus
19.02.2007	Rieschw.-Mühlb.	Närrische Kinderdisco, TV Rieschweiler-Mühlbach, Turnhalle in Rieschweiler, 14.00 Uhr
19.02.2007	Rieschw.-Mühlb.	Prunksitzung, Karnevalsverein Rieschweiler-Mühlbach, Pfaffenberghalle, 20.11 Uhr
20.02.2007	Höheischweiler	Heringssessen, FC Höheischweiler, Sportheim, 17.30 Uhr
22.02.2007	Reifenberg	Blutspende, DRK Reifenberg, Dorfgemeinschaftshaus
24.02.2007	Höheischweiler	Schnittkurs, Obst- u. Gartenbauverein Höheischweiler, Obstlehrgarten
28.02.2007	Thaleischw.-Fr.	Blutspende DRK Ortsverein Thaleischweiler-Fröschen, Athletenhalle, 16.00 – 20.30 Uhr
01.03.2007	Rieschw.-Mühlb.	Altennachmittag, Generalversammlung mit Neuwahlen, Altenverein Rieschw.-Mühlb., Martin-Luther-Haus, 14.00 Uhr
02.03.2007	Nünschweiler	Weltgebetstag der Frauen mit Nachfeier, Kirchengemeinden Nünschweiler, kath. Pfarrheim
02.03.2007	Thaleischw.-Fr.	Weltgebetstag der Frauen, Frauenkreis der prot. Kirche Thaleischw.-Fr., katholische Kirche, 19.00 Uhr
08.03.2007	Höhfröschen	Verkaufsveranstaltung, FC Höhfröschen, Sportheim
10.03.2007	Petersberg	Jahreshauptversammlung, Förderverein Freiwillige Feuerwehr Petersberg
11.03.2007	Höhfröschen	Babybasar, Ortsgemeinde Höhfröschen, Halle/Dorfgemeinschaftshaus
16.03.2007	Thaleischw.-Fr.	Generalversammlung Schwarzbachtaler Blasmusik, 20.00 Uhr

www.vg-thaleischweiler-froschen.de

## VG Wallhalben

Datum	Ort	Veranstaltung
17.02.2007	Harsberg	Faschingsveranstaltung , DGH Harsberg
17.02.2007	Wallhalben	Faschingsparty, VFL Wallhalben, VFL-Sportheim
19.02.2007	Herschberg	Rosenmontagsparty der „Herschberger Narren“, Gasthaus Juner
19.02.2007	Weselberg	Rosenmontagsparty, Schützenverein Weselberg, Schützenhaus Weselberg
20.02.2007	Weselberg	Heringssessen, Musikverein Weselberg, Musikhalle Weselberg
20.02.2007	Weselberg	Kinderfasching, Schützenverein Weselberg, Schützenhaus Weselberg
20.02.2007	Wallhalben	Kinderfasching, VFL Wallhalben, VFL-Sportheim
<b>23.02.2007</b>	<b>Herschberg</b>	<b>Blutspendetermin, Bürgerhalle Herschberg</b>
28.02.2007	Herschberg	Jahreshauptversammlung, VDK Herschberg, Gasthaus Juner

www.wallhalben.de



**02.03. ECHOES**  
**09.03. G.O.D.**  
**23.03. NAZARETH**  
**30.03. STILL COLLINS**

Tickets: 0 63 31/7 68 78 Karten Pertsch  
 Weitere Infos unter: **www.quasimodo-ps.de**

## VG Hauenstein

Datum	Ort	Veranstaltung
19.02.2006	Darstein	Halbtageswanderung mit anschließender Jahreshauptversammlung PWV
24.02.2006	Wilgartswiesen	Apres-Skiparty - Sportverein - Sportheim, 19.31 Uhr
27.02.2006	Hinterweidenthal	Rosenmontagsball - Sportverein - Sportheim
28.02.2006	Hauenstein	Hääschdner Stroßefaschnacht mit After - Zug - Party - Hääschdner Needingsterzer, 13.30 Uhr
01.03.2006	Hinterweidenthal	Heringssessen - Turnverein - Teufelstischturnhalle, 18.00 Uhr
03.03.2006	Hauenstein	Bibel uf pälzisch Pfr. MichaelLandgraf
03.03.2006	Hinterweidenthal	Kultur im Dorf - ev. Kirche, 19.30 Uhr
03.03.2006	Hinterweidenthal	Weltgebetstag der Frauen -kath. Kirchengemeinde kath. Kirche, 19.00 Uhr
05.03.2006	Hinterweidenthal	Kinder-/ Babybasar - ev. Kindergarten - Teufelstischturnhalle, 14.00
12.03.2006	Hauenstein	Wanderehrung 2005 PWV Landgasthof „Zum Ochsen“, 15.00 Uhr

www.hauenstein-pfalz.de

## VG Dahner Felsenland

Datum	Ort	Veranstaltung
17.02.2007	Dahn	Guggemusikfestival im Zirkuszelt, Gewerbepark „Neudahn I“ Karnevalverein Elwetrutsche Dahn e.V., 20:00
17.02.2007	Bundenthal	Kappensitzung im Sportheim, Sportfreunde Bundenthal, 20:00
17.02.2007	Erfweiler	Faschingstanz im Dorfgemeinschaftshaus Jägerkapelle Erfweiler, 20:11
18.02.2007	Dahn	Faschingsumzug durch die Straßen der Stadt Dahn mit anschließender Straßenfasenacht Karnevalverein Elwetrutsche Dahn e.V., 13:30
18.02.2007	Fischbach	Kappensitzung mit Programm im Sportheim Fußballclub Fischbach, 19:11
19.02.2007	Bruchw.-Bärenb.	Kinderfasching im Pfarrzentrum Pfarrgemeinde Bruchweiler-Bärenbach, 13:30
19.02.2007	Bundenthal	Rosenmontagsumzug durch die Straßen von Bundenthal Ortsgemeinde Bundenthal, 14:00
19.02.2007	Busenberg	Kinderfasching im Bürgerhaus „Drachenfels“ Kath. Junge Gemeinde, 14:00
19.02.2007	Bundenthal	Rosenmontagsumzug durch die Straßen von Bundenthal Ortsgemeinde Bundenthal, 14:00
19.02.2007	Fischbach	Rosenmontags-Musik im Gasthaus „Pfälzer Eck“, 19:11
19.02.2007	Ludwigswinkel	Rosenmontagsball im Daniel-Theysohn-Haus Sportvereinigung Ludwigswinkel, 20:11
20.02.2007	Bruchw.-Bärenb.	Heringessen nach dem Faschingsumzug im Hasenheim Kaninchenzuchtverein P 13 Bruchweiler
20.02.2007	Bruchw.-Bärenb.	Heringessen nach dem Faschingsumzug im Sängereheim Männergesangsverein Bruchweiler
20.02.2007	Ludwigswinkel	Heringessen zum Faschingsdienstag im Hotel-Restaurant „Blick zum Maimont“, 11:11
20.02.2007	Erfweiler	Heringessen im Sängereheim Gesangsverein „Liederkrantz“ Erfweiler, 12:00
20.02.2007	Bruchw.-Bärenb.	Faschingsumzug durch die Straßen der Ortsgemeinde mit anschließender Straßenfasenacht in der Ortsmitte / Gemeindehaus, Karnevalverein Bruchw.-Bärenbach, 13:30
20.02.2007	Fischbach	Kinderfasching im Gasthaus „Pfälzer Eck“, 14:11
24.02.2007	Ludwigswinkel	Schlachtfest im Wanderheim „Hohe List“ Pfälzerwaldverein Ludwigswinkel, 12:00
26.02.2007	Dahn	Vortrag „Wie neu geboren durch Fasten“ - Gesprächsabend mit Dr. Eckelmann im Haus des Gastes, Weißburger Straße 17, Kneipp-Verein Dahn e.V., 20:00
02.03.2007	Rumbach	Weltgebetstag mit Nachfeier in der Christuskirche Prot. Kirchengemeinde Schönau-Rumbach, 19:00
03.03.2007	Fischbach	Schlachtfest im Sportheim Fußballclub Fischbach, 12:00
03.03.2007	Dahn	Baby-Basar im Haus der Vereine/ Altes E-Werk, Pestalozzistraße, Volkstanzgruppe Dahn, 14:00
03.03.2007	Rumbach	Schweinepfefferessen des Turn- und Sportvereins im Sportheim, Im Langental, 18:00
05.03.2007	Rumbach	Vorleseabend aus dem Buch „Kindheit im Wasgau“ im Saal der Vereine / Rathaus, Kirchdöll 1, Landfrauenortsverein Rumbach, 19:30
08.03.2007	Dahn	Vortrag „Ordnung ist das halbe Leben - Loslassen befreit und vereinfacht den Haushalt“, Referentin: Frau Heike Hagenau (Ordnungstrainerin) im Haus des Gastes, Weißburger Straße 17 Kneipp-Verein Dahn e.V., 20:00
09.03.2007	Erfweiler	Vernissage, Stadtlandschaften - Aquarellmalerei von Andreas Mattern, Berlin in der Galerie „Die Werkstatt“, Winterbergstraße 85, Galerie „Die Werkstatt“, 19:00
09.03.2007	Schönau	Schafkopf-Turnier im Sportheim Sportverein Schönau, 19:00
10.03.2007	Busenberg	Winterschnittkurs im „Lindenteich“ Obst- und Gartenbauverein Busenberg, 14:00
11.03.2007	Ludwigswinkel	Frühlingsbuffet am Sonntagmittag im Restaurant „Rösselsquelle“, 12:00
11.03.2007	Ludwigswinkel	Babybasar im Daniel-Theysohn-Haus Kindergarten Ludwigswinkel, 14:00
12.03.2007	Dahn	Kreuzwegandacht der Kolpingfamilie und Kolpingjugend in der Kath. Pfarrkirche. Anschließend Einkehr, 19:00
12.03.2007	Busenberg	Volkliedersingen in der Drachenfelshütte Pfälzerwaldverein Busenberg, 19:30
12.03.2007	Rumbach	Kochkurs, „Partyküche für Genießer“ im Saal der Vereine / Rathaus, Kirchdöll 1. Kursleiterin: Frau Spies, Landfrauenortsverein Rumbach, 19:30
14.03.2007	Dahn	Vortrag „Wenns tropft - Tabuthema Inkontinenz - nicht nur für Frauen“ im Haus des Gastes, Weißburger Straße 17. Referent: Dr. Brenneis, 20:00
15.03.2007	Rumbach	Vortrag „Ärgernis Werbung - Was Sie wissen sollten - was Sie tun können“ im Saal der Vereine/Rathaus, Kirchdöll 1. Referentin: Frau Brigitte Fromme, Verbraucherberaterin PS Protest. Kirchengemeinde Schönau-Rumbach, 20:00
16.03.2007	Dahn	Vernissage „Wasgau-Rotokreis“ in der Galerie N im Alten Rathaus. Ausstellung vom 18.03. bis 15.04.2007 Kunstvereinigung Wasgau e.V., 19:30

[www.dahner-felsenland.de](http://www.dahner-felsenland.de)

**LIVE**  
**bar. risto. cafe**  
**FEBIMARZ**

**Donnerstag, 22.02.07**  
**GLOBAL SHTETL BAND**  
„Jiddische Mambos“

**Montag, 26.02.07**  
**PARK SONG !**  
Singer/Songwriter Folk, unplugged music

**Donnerstag, 01.03.07**  
**DOWNWIND**  
Classic Rock And More

**Donnerstag, 08.03.07**  
**EMPIRE**  
The Best of Funk & Soul Live

**Donnerstag, 12.03.07**  
**JAZZ GEHT'S LOS!**  
Die Jazz-Session im PARKPLATZ (Eintritt frei)

**Donnerstag, 15.03.07**  
**THE PLASTICS**  
Pop meets Comedy

**parkplatz**      **livemusik**  
Zweibrückerstr. 1      66953 Pirmasens  
Kontakt: 06331 22 99 50      [www.park-platz.de](http://www.park-platz.de)

**IRISH PUB**  
**PIRMASENS**  
**LIVE MUSIC**  
jeden Freitag ab 20:00Uhr  
**OPEN STAGE**  
jeden Mittwoch ab 20:00Uhr

**Fr 16.02. MEMPHIS | Rock & Pop**  
**Mi 21.02. ONE DRINK PONY | Open Stage**  
**Fr 23.02. FUNKY FRANK**  
**Mi 28.02. HARRY | Open Stage**  
**Fr 02.03. STORMY WEATHER | Rockn Pop**  
**Mi 07.03. MELANIE | Open Stage**  
**Fr 09.03. TWO FOOLS A MINUTE | Mike & Bastian**  
**Mi 14.03. NA UN PROJEKT | Horst & Olli, Open Stage**  
**Fr 16.03. JUPP SIMON | Beatles & More**

[www.irish-pub-ps.de](http://www.irish-pub-ps.de)      mail: [info@irish-pub-ps.de](mailto:info@irish-pub-ps.de)  
Öffnungszeiten      Landauer Straße 41  
Täglich ab 20:00 Uhr      66953 Pirmasens  
Tel. 06331 31693

## Mit ökologischer Systemheiztechnik optimaler Energieeinsatz Gutenergie GmbH konzipiert Heizanlagen für regenerative Energien

„Die Sonne schreibt keine Rechnung“, sagt Volker Abel. Der Geschäftsführer der Gutenergie GmbH in Rodalben weist mit diesem Satz auf das hin, was ihm am Herzen liegt: Die teuren Energielieferanten Gas und Öl in den Haushalten

zu minimieren und durch nachhaltige Energien zu ersetzen. Die Firma Gutenergie berät Fachbetriebe wie Heizungsbauer und auch Endkunden, also Haus- und Wohnungsbesitzer, über den Einsatz nachhaltiger Heizungsenergien. „Mit dem Einsatz von Holzpelletsöfen und -kaminen in Verbindung mit Solarkollektoren ist es beispielsweise möglich, den Verbrauch von Öl oder Gas als Heizenergien drastisch zu reduzieren“, sagt der Diplom-Ingenieur und Energieberater.

Abel entwirft Konzepte zum Einsatz regenerativer Heizenergien, wie Holz und Sonnenwärme. Ausgeführt wird der Einsatz von Pellets- und Scheitholz Kessel, die Montage von Solarkollektoren und Photovoltaikerelementen ausschließlich von qualifizierten Fachbetrieben.

Seit Oktober 2006 zeigt Abel in den Ausstellungsräumen der Gutenergie GmbH in der Hauptstraße 98 in Rodalben eine Auswahl an modernen Öfen und Systemlösungen zum Heizen mit regenerativer Energie. Die Firma ist auch lagerführender Großhändler und Stützpunktpartner von innovativen Ofenbauern wie Thermorossi oder Edilkamine. Ein wichtiger Vorteil, meint der Energiespe-

zialist, denn die Liefersituation ist im Moment eng auf diesem Sektor.

Neu und innovativ sind beispielsweise Pelletskaminöfen, die mit einem Warmwasserspeicher im Keller gekoppelt werden. Befüllt werden die Öfen sehr sauber und einfach mit Holzpellets. Neben der direkten Strahlungswärme erhitzen die Kamine einen Wasserkreislauf, der einen Wärmespeicher im Keller speist. „Ge-

ketteten nachhaltiger Heiztechnik soll sich nach dem Willen des Diplomingenieurs die Firma Gutenergie entwickeln.

Wichtig sei ihm vor allem die Beratung von Endkunden, eng verzahnt mit Heizungsbaufachbetrieben, sagt Abel. Entwickelt werden Konzepte zur nachhaltigen Heiztechnik genau auf die Bedürfnisse des Kunden ausgerichtet, eingebaut wird die Technik ausschließlich von qualifizierten

Fachbetrieben, so der Geschäftsführer. Im Sommer plant Abel Infotage an seinem Standort in der Hauptstraße in Rodalben, mit Ständen von Herstellern von Öfen und Heiztechnik und mit Infoständen von Heizungsbaubetrieben vor Ort.

Für die Heizungsbauer will er in Zukunft auch Schulungen für den optimalen Einsatz von nachhaltigen Energien anbieten.

Ganz gleich ob es um den Einsatz von Holzöfen, von Solarzellen (Photovoltaik), von Sonnenkollektoren, Wärmepumpen oder den Einsatz von Brennwerttechnik geht: Im Infozentrum der Gutenergie GmbH findet sowohl der Fachbetrieb als auch der Hausbesitzer kompetente Beratung zum optimalen und Geld sparenden Einsatz von moderner Heizenergie. (mjf)



### GUTENERGIE GmbH

**Systemtechnik in ökologische Konsequenz**



Photovoltaik



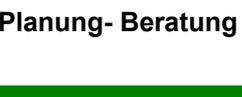
Solaranlagen



Speichertechnik



Zimmer-Pelletsöfen



Stück-Holz-Kessel

**Planung- Beratung Alles aus einer Hand.  
Planen Sie mit uns.**

**Hauptstr.98 66976 Rodalben Tel 06331 1410056  
Info: www.gutenergie.com**



### BERNHARDWADLE

Heizung • Sanitär • Solar



**Zimmer-Pelletsofen THERMOROSI®**

- + 500 kg Pellets
- + Ofenanschluß Set\* 1m
- + Anlieferung/Aufstellung

(Umkreis Lager Münchweiler 50 km)

2.750,00 €

inkl. Mwst  
\*( an Vorhandenen Kaminanschluß 80 mm)

Innovative Heiztechnik

**Bahnhofstraße 16  
66981 Münchweiler**

**Tel/Büro 06333-2790445  
Telefax 06333-2790446**

## Energetische Sanierung

Die **Energiekosten** laufen Ihnen aus dem Ruder und Sie haben keine Lust mehr, ständig kalte Füße zu bekommen!

Um in **Zukunft** nicht mehr so abhängig von den steigenden Energiepreisen zu sein, sollten Sie die energetischen Aspekte bei der **Modernisierung** berücksichtigen.

Durch **Wärmedämmung** und moderne Heizungen können bei Altbauten zwischen **40 - 70 %** des Energieverbrauches und somit der Heizkosten eingespart werden.

Hier hilft Ihnen unsere Erfahrung richtige Entscheidungen zu treffen. Auch auf besondere Nutzungsaspekte, wie der **barrierefreie Umbau** des Gebäudes als Vorsorge für die spätere Alterssituation, sind wir vorbereitet und stehen Ihnen mit fachlichem Rat jederzeit zur Seite.

die plan

kiste

objektplanung und raumgestaltung

diplom - ingenieur (fh)  
thomas emmer-schmalenberger

hauptstr. 37 - 67714 waldschbach-burgalben - e-mail: post@dieplankiste.de  
tel. 06333 275692 - fax 06333 955872 - internet: www.dieplankiste.de

## Die Bundesregierung und die KfW Förderbank vereinfachen und erweitern das CO<sub>2</sub>-Gebäudesanierungsprogramm der Förderinitiative „Wohnen, Umwelt, Wachstum.“

Am 1. Januar 2007 starteten im CO<sub>2</sub>-Gebäudesanierungsprogramm zusätzliche Förderanreize zur Energieeinsparung im Wohngebäudebestand. Die Förderung der bewährten Maßnahmenpakete (z.B. Kombination von Austausch der Heizung, der Fenster und Wärmedämmung der Außenwände) sowie der energetischen Sanierung auf Neubau-Niveau gemäß der Energieeinsparverordnung bleibt bestehen. Zusätzlich wird nunmehr auch die Sanierung auf ein Niveau von 30% unter den Neubauanforderungen gefördert. Das Programm wurde zudem vereinfacht und an aktuelle technische Entwicklungen sowie gestiegene Energiepreise angepasst. Um gute technische Qualität zu gewährleisten, müssen alle Maßnahmen von Fachunternehmen durchgeführt werden. Die Förderung erfolgt über von der Bundesregierung deutlich zinsverbilligte Darlehen von bis zu 50.000

Euro pro Wohneinheit. Für die Sanierung auf Neubauniveau wird weiterhin zusätzlich ein Tilgungszuschuss von 5% des Darlehensbetrages gewährt, bei Sanierung auf 30% unter Neubauniveau sogar von 12,5% des Darlehensbetrages.

Wer kein Darlehen benötigt, kann ab 1. Januar 2007 stattdessen einen Investitionszuschuss erhalten. Antragsberechtigt sind Eigentümer von selbstgenutzten oder vermieteten Ein- und Zweifamilienhäusern sowie von Eigentumswohnungen.

Für die energetische Sanierung auf Neubau-Niveau erhält der Eigentümer einen Zuschuss in Höhe von 10% der Investitionskosten (höchstens 5.000 Euro pro Wohneinheit). Falls die durchgeführten Maßnahmen zu einer Unterschreitung des Neubau-Niveaus von mindestens 30% führen, erhält der Eigentümer einen Zu-

schuss in Höhe von 17,5% der Investitionskosten (höchstens 8.750 Euro pro Wohneinheit). Für die Durchführung von Maßnahmenpaketen wird ein Zuschuss von 5% der Investitionskosten, maximal 2.500 Euro je Wohneinheit gewährt.

Das CO<sub>2</sub>-Gebäudesanierungsprogramm ist Bestandteil der von der Bundesregierung und der KfW Förderbank im Februar 2006 gestarteten Förderinitiative „Wohnen, Umwelt, Wachstum“.

Im Rahmen der Initiative hat die KfW Förderbank seit Februar 2006 in den Programmen CO<sub>2</sub>-Gebäudesanierung, Wohnraum Modernisieren und Ökologisch Bauen mehr als 170.000 Kredite mit einem Volumen von rund 9 Milliarden Euro zugesagt. Mit allein rund 41.000 Krediten in Höhe von 3,3 Milliarden Euro im Programm CO<sub>2</sub>-Gebäudesanierung.

(die plankiste)

## Autogas auf deutschen Straßen Treibstoffalternative wird populär

Wirklich „Gas“ beim Autofahren geben auch in Deutschland immer mehr Autofahrer: Das Umrüsten der Fahrzeuge auf Flüssiggas (LPG) wird erschwinglich, die Einsparung an Fahrkosten ist sehr spürbar: Flüssiggas kostet rund die Hälfte, im Vergleich zu Benzin. Unterstützt wird der Trend auch durch den Gesetzgeber: Bis mindestens 2018 bleibt LPG steuerlich vergünstigt. Und zu welchen Höhen es die Benzinpreise treibt, das ist in den nächsten Jahren kaum abzusehen...

Ein privater Pkw-Nutzer fährt bei ausschließlichem Autogas-Betrieb bereits nach etwa zweieinhalb Jahren in der Gewinnzone – die Umrüstkosten haben sich dann amortisiert. (Berechnungsgrundlage ist eine jährliche Fahrleistung von 30.000 Kilometern und ein Verbrauch von acht Litern auf 100 Kilometern.) Die Qualitätsanforderungen an Autogas sind zudem europaweit einheitlich geregelt. Das europaweite Fahren mit Autogas ist also problemlos möglich. In vielen europäischen



(foto: pixelquelle)

Ländern ist zudem das Fahren mit Flüssiggas schon seit Jahren sehr populär. Besonders in Holland und in Italien besteht ein flächendeckendes Gastankstellennetz. Aber auch in Polen und Frankreich beispielsweise finden sich viele Tankmöglichkeiten.

In Deutschland gibt es zurzeit rund 2100 Tankstellen für Autogas. Und die Tendenz ist steigend.

Auch in unserer Region ist das Tanken von Autogas (und auch das Umrüsten des Autos auf Gasbetrieb) absolut kein Problem. Billig Tanken und mit dem Geldbeutel auch die Umwelt schonen: Das sind doch Angebote, die bestimmt immer mehr Autofahrer zum Taschenrechner greifen lassen...

(text: mjf)

**Es geht auch billig !**

**Autogas** **tanken für 0,68 € je Liter**

**AUTOHAUS ÖHL e.K.**

Gewerbegebiet West  
76889 Kapellen/BZA  
Tel. 0 63 43 / 93 93 16  
www.auto-oehl.de

**Wir sind FIT!  
Ihr Auto auch ?**

**Eine Inspektion vom Fachmann ist wichtig und werterhaltend.**

**Wir überprüfen und bringen alles nach Herstellervorgaben in Ordnung**

- Motor & Aggregate
- HU + AU-Service
- Klimageservice
- Achsvermessung
- Unfall-Instandsetzung

Beim Autokauf helfen wir Ihnen gerne, ihr Wunschauto zu finden.

**Auto-Schatzmann GmbH**  
Thaleischweiler-Fröschen  
(0 63 34) 9 22 10

**ABSCHLEPPDIENST  
TAG & NACHT**

**JK Jürgen Ketzler**

**0 63 33 / 14 42**

**KFZ-MEISTERBETRIEB**  
Reifenservice und Autowerkstatt

Flurstrasse 19  
66978 Donsieders  
Tel. 0 63 33 - 95 50 15  
Fax 0 63 33 - 95 50 17

**EU\*** **Autohaus Bold**  
Fahrzeuge

Hauptstr. 229 - 66976 Rodalben  
Telefon (0 63 31) 2 31 40

Ihre freie  
Mehrmarken-Werkstatt

**Kostenloser  
10-Punkte-  
Check**

für alle Fabrikate

1. Bremse
2. Stoßdämpfer
3. Reifen
4. Achsgeometrie
5. Licht + Sicht
6. Bremsflüssigkeit
7. Ölstand
8. Scheibenwischer
9. Batterie
10. Fälligkeit von TÜV + AU

Bitte telefonische Voranmeldung.  
**Neu- und Jahreswagen  
Gebrauchtwagen**

**Halbiert die Tankkosten und erweitert den Horizont.  
Der Subaru Outback 2.5i mit ecomatic®.**

**Gas-Aktion**  
2000 Liter Flüssiggas mit Gasanlage kostenlos!

**Sie sparen 4300,-**  
gültig bis zum 30.03.2007

**SUBARU ecomatic®**  
AUTOGAS  
BENZIN  
Autogas Hybrid

Der SUV-Pionier – ausgezeichnet mit 5 Sternen bei Crashtests des USNCA und des ANCAP – auf Wunsch auch mit der innovativen Subaru ecomatic® Autogas Hybrid-Technologie. Senken Sie auf Knopfdruck Ihre Kraftstoffkosten und die Umweltbelastung. Serienmäßig u. a. mit:

- permanentem Allradantrieb AWD
- Klimaautomatik und CD-Audio-Anlage
- Geschwindigkeits-Regelanlage
- 200 mm Bodenfreiheit und bis zu 1.637 Liter Ladevolumen
- SUBARU BOXER-Motor mit 121 kW (165 PS)
- Front- und Seitenairbags; Kopfairbags vorne und hinten

Machen Sie eine Probefahrt bei Subaru, dem weltgrößten Hersteller von Allrad-PKW!

**ab € 32.600,-**  
(inkl. MwSt., Überführungskosten sowie ecomatic® Anlage und Einbau)

**KFZ GUMBERT GmbH**  
Winzler Straße 207 · 66955 Pirmasens  
Telefon (0 63 31) 9 22 11

**SUBARU**  
www.subaru.de

**KÜNTZLER & THORN**  
**Naturstein GmbH**

- Keramikfliesen
- Bäder
- Grabmale
- Fensterbänke
- Bodenbeläge
- Küchenarbeitsplatten
- Treppen

**Büro - Ausstellung:**  
Philipp-Rothhaar-Straße 9  
67714 Waldfishbach-Burgalben  
Telefon (06333) 1636  
Fax (06333) 3048  
Mobil 0172 4315461

**Fertigungswerk - Ausstellung:**  
Bitscher Straße 9  
66989 Höheinöd  
Telefon (06333) 602628  
Fax (06333) 602629

www.kuentzler-thorn.de

**H HEIM & HAUS®**

Seit 1970

**Garagentore  
Rolläden  
Dachfensterrolläden**  
(nachrüstbar für jedes Dachfenster),  
**Haustüren, Vordächer**  
sowie weitere Produkte auf Anfrage

**Markisen zu Winterpreisen**

**Wir liefern und montieren! Kompletter Service aus einer Hand!**  
Wir beraten Sie gerne: **Klaus Schneider**  
Telefon (0 63 31) 7 77 72 · Mobil (01 78) 5 52 87 77

Das neue Jahr hat im gleichen Stil begonnen, wie das alte aufgehört hat.

Kursgewinne auf breiter Front prägen das Geschehen. Der MDAX ist dabei der neue Star. Er hat als erster deutscher Index die Marke von 10.000 Punkten erklommen und ist damit seit 2002 um 6.000 Punkte gestiegen.

Der DAX kann sich zwar auch sehen lassen, ist aber nur zweite Wahl im Vergleich zum MDAX. Der DAX ist von 2.300 Punkten auf nunmehr 6.900 Punkte in selben Zeitraum gestiegen.

Nun sollte man meinen, dass mit dieser fantastischen Entwicklung alle zufrieden sein können. Doch genau das Gegenteil ist der Fall. Denn die deutschen Anleger haben in den Jahren von 2003 bis 2006 in Scharen Aktien und Aktienfonds verkauft. Sie haben - spätestens nach dem Erreichen ihrer ehemaligen Einstandskurse - ihre Aktien bzw. Aktienfonds sofort verkauft. Ihr sauer verdientes Kapital haben sie dann in „sicheren Anlagen“ angelegt. Sehr zur Freude „ihrer Bank“ (siehe unter Krösus Deutsche Bank). Die Zahl der Aktionäre in Deutschland verringerte sich um 3 Millionen Anleger. Die gleiche Entwicklung machte auch der Fondsindustrie zu schaffen. Dort wurden Milliardenbeträge gekündigt. Große Flaggships wie z.B. der Fidelity European Growth Fund bekamen dies schmerzhaft zu spüren. Sie hatten mit Abflüssen in Höhe von mehreren Milliarden € schwere Zeiten. Obwohl gerade diese Fonds es waren, die den Anlegern solide und außerordentlich gute Wertzuwächse bescherten. So verwundert es auch nicht, dass von den 22 Milliarden Dividendenzahlungen der DAX Unternehmen mehr als 15 Milliarden € an ausländische

## Hartmut Müller, Steuerberater, vereidigter Buchprüfer

67714 Waldfishbach-Burgalben, Hauptstr. 62, Tel. (0 63 33) 95 50 40 od. 279 03 70

**Steuerberatung und Wirtschaftsberatung für**

\*Handel/Handwerk/Dienstleister/freie Berufe\*Existenzgründer\*Arbeitnehmer\*Rentner\*Vermieter u.a.

Nach Vereinbarung: Beratungen auch ausserhalb der Bürozeiten und Samstags!

In Kooperation mit Rechtsanwaltskanzlei W. Leppla & V. Scherer-Wagner, Zweibrücken u. Waldfishbach-Burgalben

Anleger gezahlt wurden. Denn die Ausländer haben die Aktienscheu der Deutschen weidlich genutzt und haben in die günstig bewerteten deutschen Titel investiert. Ansonsten hätten diese tollen Kurssteigerungen ja auch nie zustande kommen können.

**Leitzinserhöhung** Die EZB hat diese Woche den Leitzins nicht erhöht. Sie hat aber durchblicken lassen, dass im nächsten Monat mit einer

### Finanznachrichten

Erhöhung zu rechnen sei. Der Leitzins ist weiterhin bei 3,5 Prozent.

Das Jahr 2007 wird aller Voraussicht nach ein Jahr der Notenbanken. In allen drei großen Währungsblöcken werden wichtige Zinsentscheidungen erwartet. Die USA stehen vor der wichtigen Frage, ob die Leitzinsen zum ersten Mal nach einer längeren Erhöhungsphase wieder gesenkt werden. In Japan ist es genau umgekehrt. Dort findet nach langen Jahren der Nullzinspolitik eine Anhebung der langfristigen Zinsen statt. Die EZB wird aller Voraussicht nach die Zinsen noch weiter erhöhen. Die Zinsen und Wechselkurse zeigen weltweite „Fehl“-Entwicklungen auf

Große Investoren nehmen in einer Währung mit

vergleichsweise niedrigen Zinsen (z.B. Japanischer Yen oder Schweizer Franken) einen variablen Kredit auf, der sich naturgemäß am

Leitzins der jeweiligen Zentralbank orientiert. Das so aufgenommene Geld investieren sie gleichzeitig in einer Währung, in der vergleichsweise hohe Zinsen am langen Ende (z.B. US-Dollar) zu erzielen sind.

Mit diesen „Carry-Trades“ erzielen sie seit nunmehr fast 10 Jahren exorbitant hohe „risikoarme“ Arbitragegewinne.

Nach Schätzungen sollen diese Kredite inzwischen ein Volumen von 600 Milliarden USD erreicht haben. Diese Großinvestoren haben dabei doppelt verdient, weil der Yen parallel dazu fast 50 % gegenüber dem USD abgewertet hat, und die Kredite somit wesentlich günstiger zurückgezahlt werden können.

Voraussichtlich gehen diese goldenen Zeiten aber ihrem Ende entgegen. Sollten die Zinsen im Yen steigen und im USD sinken wird dieser Spread kleiner und die Gewinne schmelzen dahin. Hoffentlich gelingt dieser Übergang dann reibungslos. Schließlich hat schon einmal ein Hedgefonds (LTC) mit ähnlichen Geschäften für eine kleine „Eruption“

an rund 400 Empfänger für soziale Zwecke verteilt. Der Rest geht in die Staatskasse (wahrscheinlich doch wegen der Verfahrenskosten). Es bleibt dabei wirklich nur zu wünschen, dass der gleiche Maßstab auch für den kleinen Mann angewendet wird, wenn er sich mal daneben benimmt.

**Krösus Deutsche Bank** Deutschlands größtes Geldhaus hat seinen Gewinn im Schlussquartal 2006 fast vervierfacht. Im Gesamtjahr 2006 erzielte die Bank einen Netto-Gewinn von 6,0 Milliarden Euro nach 3,529 Milliarden Euro im Vorjahr. Der Vorsteuergewinn kletterte gleichzeitig um rund 33 Prozent auf 8,1 Milliarden Euro von 6,1 Milliarden. Damit lag das Institut über allen Marktschätzungen. Die Rendite liegt bei 31 Prozent und übertraf zudem das von Bankchef Josef Ackermann gesetzte Ziel einer bereinigten Eigenkapitalrendite vor Steuern von 25 Prozent deutlich. Der Zinsüberschuss legte um 15 Prozent auf 6,92 Milliarden Euro zu (Prognose 7,08 Milliarden).

Das Handelsergebnis stieg um elf Prozent auf 8,25 Milliarden Euro (Prognose 7,85 Milliarden) zu, während der Provisionsüberschuss (Prognose 11,26 Milliarden) um 14 Prozent auf 11,54 Milliarden Euro kletterte. Die Bank kaufte massiv eigene Aktien zum Durchschnittspreis von 98,98 € zurück und hält mittlerweile mehr als fünf Prozent am eigenen Grundkapital. Die Dividende wird kräftig von 2,50 € auf 4 € erhöht. Ackermann macht damit offenbar vollkommen freiwillig all das, wozu andere Unternehmen (Deutsche Börse) durch aggressive angelsächsische Hedge-Fonds massiv gezwungen wurden.

**Ölpreis** Der Ölpreis macht zeitweise wilde Sprünge. Nachdem er fast bis auf 50 USD abgestürzt war, schnell er momentan in einer Gegenbewegung auf 60 USD hoch. Es wird gemunkelt, dass der Absturz durch die USA initiiert wurde, damit der Anstieg im Falle eines Krieges gegen den Iran von einem niedrigeren Niveau aus stattfindet. Ansonsten wäre der weltweite Wirtschaftsaufschwung gefährdet. Ob dies wirklich der Grund war, wird sich in den nächsten Monaten zeigen.

(birger biehl)

**Weltweit Erfolg mit Investmentfonds**  
Birger B I E H L  
Pommernstr. 34  
66976 Rodalben  
Tel. 06331-258181

Alle Fondsgesellschaften aus einer Hand:








Grund für Rutschgefahr	eine Volksvertretung	Heilgehilfin	engl. Männerkurzname	drei-etagige Galeere	Trottel	griechische Vorsilbe: Stern	Spezies	Software-nutzer (engl.)	Töpfermaterial
▷	▽		▽	▽	Mittellosigkeit	▷		▽	▽
	4						allein		
Teichpflanze		Soße zum Eintunken	▷		Rauchutensil		japanische Münze	▷	▽
▷		5	nord. Gott	Klostervorsteher	▷		3	ärmel- loser Umhang	
altröm. Kalendertage		Spannungswandler (Kw.)	▷			ehem. sowjetischer Diktator	nord-dalmat. Adria- insel		▽
▷				römi- scher Gott des Meeres		Diebes- gut	▷		▽
betrügerischer Trick		Zuchtstier		doppel- köpfiger Halte- bolzen	▷		Naum- burger Dom- figur		▽
Fließ- behinderung	Rinder- fett	ein Haustier	▷		2				1
▷	▽		Ort bei Gronau (Münster- land)	▷		gego- rener Honig- saft		nicht ohne	
▷			Faultier	Vorläufer der EU		Küsten- stadt in Florida	▷		▽
engli- scher Graf		Glocken- klang	▷	▽	▽		6	modern	▷
brauch- bar, fähig	▷								
					7				griechi- sche Unheils- göttin

Lösung Ausgabe 12/2006: Winterwald

gesorgt, obwohl der Schaden nur lächerliche 4 Milliarden USD betrug. An ein mögliches „Worst-Case-Szenario“ für den Yen-Carry-Trade möchte ich gar nicht denken.

**Mannesmann Prozeß vorbei** Ackermann, Esser und Konsorten sind mit einem „blauen Auge“ davongekommen.

Insgesamt wurden Geldstrafen in Höhe von 6 Millionen € ausgesprochen.

Dafür gelten alle Angeklagten aber nicht als vorbestaft!!!!!!!

Dies war zur entscheidenden Bedingung geworden, da Ackermann sonst von seinem Vorstandsposten bei der Deutschen Bank zurücktreten würde. Für noch nicht einmal 5 % der Summe, die sich diese Unternehmenslenker „unter den Nagel gerissen haben“, konnten Sie sich frei kaufen. Die Verfahrenskosten trägt der Staat (sprich der Steuerzahler). Von den 6 Millionen werden 2,3 Millionen

**Erfolgreich werben in Ihrem RWT Magazin !**

**Kontakt:**  
**06331-683090 od. 0176-60800175**

Wünsche formen Werke



Schmuck-Werke nach Ihren Wünschen geformt

Welschstr.11 · Tel: 0 63 33 - 27 97 73  
67714 Waldfischbach-Burgalben[www.goldwerke.de](http://www.goldwerke.de)Wir kaufen ständig an:  
Goldschmuck, Münzen  
Zahngold (auch mit Zähnen)
**JUWELIER BARTH**  
**Rodalben**  
 HAUPTSTRAßE 167 TEL.: 0 63 31 - 165 55
ihr **FRISEUR**

- Junges Team
- Freundliche Atmosphäre
- Preise für Jedermann

Rosenmontag und Faschingsdienstag geschlossen!

Poststr.2 • 66976 Rodalben • Telefon: 0 63 31 - 23 90 92

Die kommende Frühjahr-Sommer Saison beinhaltet viele kleine „asiatische“ Details sowohl in den Schnitten als auch in den Dessins.

Neu sind weite Ärmel in „Kimono-Optik“ in 3/4 Länge bei Blusen und auch im Strickbereich.

Die Taille wird betont, mit Schärpe oder Gürtel.

Fließende Materialien, kombiniert mit Strick- oder Sweat-Stoffen findet man in allen Kollektionen.

Eine schmale Hosensilhouette, die uns aus dem Winter schon bekannt ist, wird mit leichten langen Blusen oder fast durchsichtigem Strick getragen.

Bei den Farben stehen sanfte, erdige Töne von beige über silbergrau im Vordergrund.

**Abel**  
 MODE & KOSMETIK

**Abel**  
 MODE & KOSMETIK

MODE &amp; KOSMETIK



Trendige Modelabels sowie modische Accessoires und typgerechter Kosmetikberatung

 INGRID MILLET  
 PARIS  
 MARIA GALLAND

 Inh. Astrid Hackel mit Heidi Abel  
 Hauptstr. 130 · Rodalben  
 Tel. (0 63 31) 1 04 70

intercoiffure *Schlick*

Schneiden und Föhnen im Jugendsalon

20 Euro Girls  
10 Euro Boys

**CRAZY CUT**

für Schüler, Azubis, Studenten

Tel. 06331-70126 · Blocksbergstr. 26 · 66955 Pirmasens

Frühlingsgefühle:  
Vom 21.02. bis 15.03. erhält jeder Gast  
1 Glas Sekt, eine süsse Aufmerksamkeit  
+ 10% Sonderrabatt auf alle Verkaufsartikel

**FRISEUR**  
**SUSANNE FRANK**  
Schulstr. 1  
66976 Rodalben  
Tel. 06331-16134

## WSC-Rodalben holt mit Mona-Lisa Berg Bronze in Pirmasens!

Beim 9. Plub Cup der Blau-Weiss Pirmasens am 03. und 04. Februar 2007 konnten sich die Aktiven des Wassersportclub Rodalben bei insgesamt einundzwanzig Starts, vierzehn mal mit einer neuen „Persönlichen Bestzeit“ empfehlen. Bei den Medaillen konnte sich an diesem Wettkampf bei starker Konkurrenz neben Denis Faust, Kevin Welter, der langsam aber sicher auf die „Überholspur“ kommt, auf das Siegerpodest stellen. Beim ersten offiziellen Start auf 400 m Freistil konnte Denis Faust seine im Training

geschwommene persönliche Bestzeit wesentlich verbessern und landete einen zweiten Platz. Weitere Medaillen gab es dann noch mal für Denis Faust in 100 m Brust (Platz 3) sowie für Kevin Welter in 100 m Brust (Platz 2). Ein „Neuer Stern“ geht beim WSCR mit Marcel Dietz auf. Er erzielt zwar „nur“ einen fünften Platz in 100 m Freistil kommt aber den beiden Faust Brüdern und Kevin Welter „verdammte“ nah. Berücksichtigt man das Alter, so Trainer Thomas Wafzig, steckt in Marcel noch wesentlich mehr Potenzial drin, das es

in den nächsten Wettkämpfen abzurufen gilt. Ferner konnten sich neben den bereits genannten Aktiven auch noch Marco Kölsch, Iturrioz Ramon und Melanie Brödel auf Rängen unter Platz zehn wieder finden.. Der nächste Wettkampf findet nun am 25. Februar in Würth statt, wo man zum erstenmal dabei sein wird und möglichst an die Leistungen von Pirmasens anknüpfen will.

(wscr)



Kevin Welter, Denis Faust

Wenn auch Ihr Lust am Schwimmen oder im Wasser habt, schaut doch einfach mal rein und schnuppert in eine unserer Gruppen. Synchrongruppe Montag 17 bis 18 Uhr, Breiten- und Freizeitschwimmen Mittwochs von 17-18 Uhr. Leistungsschwimmen Mittwochs von 16-17 Uhr, Donnerstags 19:30 – 20:30 Uhr und Freitags von 18:30 – 20:00 Uhr im Hallenbad der Mozartschule.

 Infos auch unter  
[www.wassersport-club.de](http://www.wassersport-club.de)

## Windows „Vista“

# Microsofts neues Betriebssystem nach langer Entwicklungszeit am Start

Auf den Angebotsseiten von Aldi, Lidl oder Penny ist es schon sichtbar: Das neue Windows Betriebssystem Vista ist am Start. Die Computer der Discounter werden natürlich mit dem neuen System verkauft. Fast drei Jahre später als angekündigt löst Vista „Windows XP“ ab. Um es gleich vorweg zu sagen: Der Umstieg von XP auf Vista lohnt sich nicht unbedingt, so die Meinung der meisten Experten. Stark verbesserte Sicherheitsfunktionen, das ist das Hauptargument, das Besitzer von Windows Rechnern zum Umstieg überreden soll. Doch ein XP-System, mit den aktuellen Updates von Microsoft versorgt

und mit guter Antivirensoftware ausgerüstet, tut es hier auch noch einige Zeit.

Neue Computer werden natürlich generell mit Vista ausgeliefert. Hier ist die Betriebssystemsoftware aber auch optimal an das System angepasst.

Hier hoffen auch die großen Computerverkäufer wie Dell



Vista Ultimate

ganten schon etwas Ende 2006: Gern hätten sie das neue Betriebssystem schon in der Weihnachtszeit verkauft.

Als Ressourcenfresser wurde Vista in vielen Online-Foren und Testberichten kritisiert. Vor allem der 3D-Look der neuen Oberfläche Aero wäre sehr rechenintensiv. Nicht unbedingt falsch, sagen die Experten von ZDNet. Doch diese Arbeit werde vor allem vom Grafikchip geleistet und belastete den Prozessor nicht über Gebühr.

Lob erhielt Vista für sein schnelles Speichermanagement, das viele Programme spürbar beschleunigt. Aller-

dings verlangt das System auch Arbeitsspeicher satt. 1 Gigabyte Speicher sollte es schon sein.

Am Wichtigsten bei Vista sind wohl die neuen Sicherheitsvorkehrungen. Es gibt eine bessere Firewall, dazu ist eine Antispy-Software integriert. Vista glänzt auch mit erweiterten Jugendschutzvorrichtungen und bietet besseren Schutz beim Surfen mit dem Internet Explorer.

An Versionen gibt es mit „Home Basic“ (229 Euro) eine sehr abgespeckte Version von Vista. Vernünftig arbeiten lässt es sich mit „Vista Home Premium“ (299 Euro). Alle Funktionen bietet dann „Vista Ultimate“, das aber dann mit 499 Euro zu Buche schlägt.

Auch die Tester von der Com-

puterzeitschrift ct' kamen zu dem Schluss, dass bei einem funktionierenden Computersystem der Umstieg (noch) nicht unbedingt sein müsste. Auf Dauer werden natürlich alle, die sich in der Windows-Welt bewegen, an Vista nicht vorbeikommen.

(mjf)



Vista Business

und HP auf einen Run auf neue Computer mit Windows Vista. Bis zu 30 Prozent der Windows-PC-Besitzer werden sich anlässlich der Markteinführung von Vista einen neuen Computer kaufen, so die Annahme. Getrauert haben die PC-Gi-



Vista Home Premium

## Apple erfindet das Mobiltelefon neu

Für große Sensationen war das Unternehmen Apple schon immer gut. Das Unternehmen mit Sitz in Cupertino, Kalifornien (USA), initiierte den Siegeszug der so genannten Personal Computer in den 70er Jahren und war nicht minder an der kommerziellen Einführung der grafischen Benutzeroberfläche und der Maus in den 80er Jahren beteiligt. Apple ist ohne Frage innovativ und fortschrittlich in der Umsetzung neuer Ideen - und das hat Apple-Gründer Steve Jobs einmal mehr auf der jährlichen Macworld Conference & Expo, einer Messeveranstaltung von Apple, unter Beweis gestellt. Drei Produkte in einem kleinen und leichten Handheld-Gerät vereint: das ist das neue iPhone von Apple. Mehr als ein Mobiltelefon, mehr als ein iPod (dem erfolgreichsten mp3-Player auf dem Markt) und mehr als ein Internet-Kommunikationsgerät. Das iPhone leitet eine neue Ära ein: Es beherrscht E-Mail, Webbrowser, Internetsuche und Kartendienste auf Desktop-Niveau. Kontakte und Einträge können automatisch mit dem Computer synchronisiert werden. Über 200 neuer Patente wurden von Apple eigens für das neue Produkt aus Kalifornien angemeldet, darunter das neue Multitouch-Display. Darüber lässt sich das iPhone mit den Fingern bedienen. Dabei sind aber Tasten Vergangenheit (das iPhone besitzt gerade mal eine Taste), einen Stift wie bei manch anderen Smartphone-Produkten gibt es auch

nicht.

„iPhone ist ein wegweisendes Produkt, das jedem anderen Mobiltelefon um buchstäblich fünf Jahre voraus ist“, sagt Steve Jobs, CEO von Apple. „Wir sind alle mit dem ultimativen Zeigegerät geboren worden - unseren Fingern - und iPhone nutzt sie, um die revolutionärste Benutzeroberfläche



seit der Maus zu schaffen.“ Vollwertiger E-Mail-Client oder erster funktionierender HTML-Browser für Smartphones - die Liste der neuen Funktionen und Innovationen ist lang. Unter anderem bietet das Gerät eine 2 Megapixel-Kamera und eine Fotoverwaltungssoftware. Es ist ein Quad-Band GSM-Telefon mit EDGE und WLAN für den Datenverkehr. Der iPod ist integriert: Musik mobil ge-

nießen ist kein Thema, ebenso wie TV-Sendungen oder Spielfilme. Dafür sorgt das 3,5 Breitbild-Display. Neue Sensoren runden das Hightech-Telefon ab. Ein Accelerometer merkt, wenn der Anwender das iPhone dreht und richtet den Inhalt entsprechend auf dem Display aus. Ein Annäherungssensor schaltet das Display ab um Energie zu sparen, sobald das Telefon ans Ohr gehalten wird. Die Helligkeit des Display wird automatisch an die Lichtverhältnisse der Umgebung angepasst.

Auch wenn man es Anfangs nicht vermuten mag: Das iPhone versteht sich mit Windows genauso gut, wie mit Mac Computern. Voraussetzung sind ein Windows PC mit USB 2.0 und Windows 2000, Windows XP Home oder Professional. Für Macs gilt: Mac OS X Version 10.4.8 (oder neuer). In den USA wird das Mobilgerät laut Apple im Juni 2007 verfügbar sein, in Europa im vierten Quartal diesen Jahres. Als 4-GB Modell wird es zunächst für 499 US-Dollar (ca. 390,00 Euro) und als 8 GB-Modell für 599 US-Dollar (ca. 465 Euro) angeboten. Zum Start in den vereinigten Staaten kooperiert Apple mit dem dort größten Mobilfunkanbieter Cingular - es ist also an einen Handy-Vertrag gebunden. Man darf gespannt sein, welcher Mobilfunkprovider in Deutschland das neue iPhone Ende 2007 anbietet.

(text: fabio broschat)

**Windows Vista**  
Systembuilder Versionen

**Vista Home Basic 99,- €**  
**Vista Home Prem. 119,- €**  
**Vista Business 159,- €**  
**Vista Ultimate 199,- €**

Alle Versionen erhältlich bei FSE  
Frey System Elektronik

**Frey System Elektronik**  
Computer • Netzwerke • Hard- & Software  
Tel. 06331 - 228557

**64 Bit Aufrüstkkit**

**ASUS Mainboard M2N-MX AM2**

- AM2 for AMD Athlon 64 /FX CPU
- 2000 / 1600 FSB HyperTransport
- 1 x PCI-E X16, 1 PCI-E X1, 2 PCI
- 4 x SATA (3Gb/s), RAID 0,1,5,0+1
- 1 x UltraDMA 133/100/66/33
- Gigabit LAN/DSL Port
- 5.1 ADI AD1986A Audio

**Inklusive Nvidia GeForce 6100 Grafik**  
**Inklusive AMD Sempron 3200+**

- 1800 MHz Prozessortakt - AMD 64 Technology Core
- Am2 Sockel für zukünftige Aufrüstungen - Original AMD Lüfter

**+ 512 MB DDR2 Speicher** Paketpreis  
- 533 Mhz, C14, 240-Pin DDR-RAM, 2 x 256MB **189,- Euro**

**+ 1024 MB DDR2 Speicher** Paketpreis  
- 533 Mhz, C14, 240-Pin DDR-RAM, 2 x 512MB **229,- Euro**

**Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens**  
Internet: [www.fse.de](http://www.fse.de) • Shop: [shop.fse.de](http://shop.fse.de) • eMail: [vertrieb@fse.de](mailto:vertrieb@fse.de)

## Impressum

Herausgeber:

Luxx Verlag | Mathias Edrich  
Hauptstr. 184, 66976 Rodalben  
Fon: 06331-683090  
Fax: 0700-62337424

[info@rwt-magazin.de](mailto:info@rwt-magazin.de)  
[redaktion@rwt-magazin.de](mailto:redaktion@rwt-magazin.de)  
[anzeigen@rwt-magazin.de](mailto:anzeigen@rwt-magazin.de)  
Web: [www.rwt-magazin.de](http://www.rwt-magazin.de)  
V.i.S.D.P. Mathias Edrich  
Auflage: 22.000  
Druck: Echo Druck u. Service GmbH, Darmstadt  
Druck 4-farbig Euroskala, Zeitungs-Offsetrotation  
Satz/Layout: Mathias Edrich  
Anzeigenleitung: Fred Stadelmann

Freie Mitarbeiter:  
Anja Schindler, Fabio Broschat, Markus Fuhser  
Anzeigenpreisliste:  
Nr. 1 gültig ab 01.09.2006

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

## DiCaprio auf der Jagd nach dem großen „Blutdiamanten“

Einen hehren Anspruch hat der Film „Blood Diamonds“, der vor kurzem anlief. Es geht um den Schmuggel mit Edelsteinen, von dem Diktatoren und skrupellose Geschäftemacher in Afrika profitieren. Regisseur Edward Zwick und Schauspieler Leonardo DiCaprio wollten nicht nur einen guten Abenteuerfilm machen, sondern auch über diese „Blood Diamonds“ aufklären. Weltweit führende Edelsteinhändler wie DeBeers waren beim Start des Films im Dezember 2006 aufgeschreckt und versuchen den Handel mit Diamanten mit Imagekampagnen vom Vorwurf des Kaufs illegaler Ware rein zu waschen. Menschenrechtsorganisationen berichten, dass mit Geld aus dunklen Diamantverkäufen finanzierte Kriege in Ländern wie Angola, Sierra Leone, Liberia oder Kongo schon das Leben von über vier Millionen Menschen kostete. Weitere Millionen Menschen wurden zu Flüchtlingen. Um diesen tödlichen Kreislauf zu stoppen, wurde das „Kimberly Process Certification System“ eingeführt. Dadurch soll der Herkunftsnachweis der Diamanten gelingen. Die Uno, die Diamantenindustrie und verschiedene Menschenrechtsorganisationen waren an der Einführung dieses Zertifikatensystems 2003 beteiligt. Doch „Blood Diamonds“ ist weit entfernt von einem Dokumentarfilm etwa über grausame Kriege in Afrika und deren Finanzierung. Vielmehr ist der Film ein fast altmodischer, gediegener Abenteuerfilm geworden. DiCaprio mimt den Schmuggler und früheren Söldner Danny Archer, der auf der Jagd nach einem großen Rohdiamanten ist. Diesen Diamanten hat

der Fischer Solomon Vandy (Djimon Hounsou) gefunden, dessen Sohn im Bürgerkrieg in Sierra Leone Ende der 90er Jahre von Rebellen entführt und zum Kindersoldaten gemacht wurde. Maddy Bowen (Jennifer Connelly) macht sich in der Hauptstadt Freetown als Journalistin auf der Suche nach der großen Story an Archer heran. Dass es zwischen den Beiden funkt, liegt auf der Hand... DiCaprio spielt den zynischen Abenteurer mit dem doch goldenen Herzen als eine Mischung aus Humphrey Bogart und Indiana Jones. Filmkritiker konnten sich nicht so recht entscheiden, ob die Besetzung DiCaprios Zwicks richtige Entscheidung gewesen sei. Einige loben die reife schauspielerische Leistung des Superstars, andere nehmen ihm den Zyniker nicht ganz ab und hätten gerne einen Typen



wie Daniel Craig (der aktuelle James Bond) in der Rolle gesehen. In kurzen Sequenzen, eingebaut in die Handlung, weist „Blood Diamond“ - mehr oder minder elegant - auf die Brisanz der Blutdiamanten und die politischen Auswirkungen des Handels mit ihnen hin. Am Ende steht der klare Appell an die Konsumenten, sich vor dem Kauf eines Diamanten immer über dessen Herkunft zu informieren. Doch trotz dieses Hintergrundes: „Blood Diamond“ ist vor allem ein rasanter Abenteuerfilm aus Hollywood. Und bei der Premiere waren wie üblich die Reichen und Schönen der Branche zu sehen - wie immer reichlich geschmückt mit (hoffentlich „unblutigen“) Diamanten... (text: mjf)

**Erst zu BRUCKNER dann entscheiden!**

statt 79,99 **49,-**

**Philips Senseo 2**  
1 oder 2 Tassenzubereitung

**BRUCKNER**  
Schloßstr. 1-3 66953 Pirmasens Tel 06331 5390

www.faitless.de

### Lost in Music - Chillout mit Faithless Nr. 5

10 Jahre ist es jetzt her, seit Faithless mit ihrem Schlaflosigkeitssong (Insomnia) an die Spitze der Verkaufscharts schossen. Frischen Wind brachte die Band um den Produzenten Rollo, die Multiinstrumentalistin Sister Bliss und der Rapper mit dem monotonen Sound, Maxi Jazz, damals in Radio und Club. Nun hat das Projekt Faithless, zu Hause in der Londoner Club-Szene, mit „To All New Arrivals“ sein fünftes Album abgeliefert - und viele haben es gar nicht richtig wahrgenommen. Zu unrecht. Wie gewohnt breiten Faithless die vollen warmen Flächen ihres Synthiesounds aus. Im Vordergrund immer die schleppenden Beats, wie alles auf der Scheibe hervorragend produziert. Mangelnder Mut für den Aufbruch zu neuen Ufern? Zu kuschelig vertraut der Sound? Vielleicht, aber das neue Album schleicht sich spätestens beim Wiederhören in die Gehörgänge und setzt sich fest. Ein durchaus angenehmer Effekt. Der Titel „Bombs“ zum Beispiel kommt daher wie ein dunkler melancholischer Traum, fast düster wirkt der Titel. Natürlich ist auch auf diesem Track der hypnotisch monotone Gesang von Maxi Jazz zu hören, das „Alleinstellungsmerkmal“ von Faithless mit dem hohen Wiedererkennungswert. Chillout und Easy Listening, so die als Vorwurf gedachten kritischen Einordnungen, die man hier und da lesen konnte. Doch was ist schon gegen Easy Listening auf solch hohem Niveau zu sagen? Also, einkuscheln bei diesem Sauwetter, Cocktails und Rumpunsch trinken und einsinken in die fast bittersüße Atmosphäre der Elektro-Stilisten. Bis auf ein, zwei Ausrutscher, Hope & Glory beispielsweise, ein tolles Album, das es noch zu entdecken gilt. (text: mjf)



### CD-Tipp

Familienvideothek mit Erwachsenenbereich

Paketversand zum Schnäppchenpreis

Hauptstr. 148 - 66976 Rodalben - Telefon: (0 63 31) 1 03 14  
 Öffnungszeiten: Mo-Fr 10.30-12.30 Uhr u. 15.30-21.00 Uhr | Sa 10.30-21.00 Uhr

### Neue DVDs im Verleih

Der Teufel trägt Prada	12.02.
Jede Sekunde zählt (The Guardian)	15.02.
Unknown	15.02.
Klick	20.02.
Bean - Der ultimative Katastrophenfilm	01.03.
Wickermann - Ritual des Bösen	01.03.
Lukas der Ameisenschreck	06.03.
Walking Tall 2	13.03.
Jagdfieber	13.03.
Das Parfüm	15.03.

Alle DVDs zu leihen  
im VideoLand Rodalben

**NEU: XBOX 360 Spiele im Verleih !**

## PLUB-EVENTS 2007

<b>Sauna</b>	Sa, 3. Februar <b>Eis-Age</b> <i>Genuss bei heiß und kalt, wenn's draußen frostig wird</i>	
	Di, 20. Februar <b>Faschingsparty</b> <i>"Pflau" an alle Närrinnen und Narren im PLUB</i>	
	Sa, 31. März <b>Frühlingsduft</b> <i>Bezaubernde Frühlingsdüfte und Vorfreude auf Ostern</i>	
	Sa, 21. April <b>Tutti Frutti</b> <i>Für Liebhaber fruchtiger Aufgüsse und leckerer Frucht(ch)en</i>	
<b>Halle</b>	Sa, 24. Februar <b>Wellnessabend</b> <i>Erholung und Entspannung pur, auf Wunsch auch mit Massage</i>	
	So, 18. März <b>AquaTag</b> <i>Fit in den Tag mit Aqua-Power und Aqua-Jogging</i>	
	Sa, 14. April <b>Kinder-/Familientag</b> <i>Spiel und Spaß für die Kinder - Erholung für die Eltern</i>	

Achtung: Unterschiedliche Anfangszeiten. Infos dazu im PLUB oder im Internet unter [www.plub.de](http://www.plub.de)  
Kein zusätzlicher Eintritt. Änderungen vorbehalten!

## Einführungspreis noch bis 28.02.07 sichern!

Jetzt einsteigen ...

**3DSL Highspeed-Anschluss** 29,99 €\*

+ Internet-FLAT 0,- €\*

+ Telefon-FLAT 0,- €\*

+ Movie-FLAT 0,- €\*

~~29,99 €\*~~

19,99 €/Monat\*

... und 6 Monate lang den Einführungspreis sichern!

Die PC-Werkstatt  
 Hauptstr. 184, 66976 Rodalben  
 Fon|Fax|Mobil 0700-62337424  
 www.pc-werkstatt.biz

\* 3DSL-Einführungspreis: 6 Monate lang werden 19,99 €/Monat, danach 29,99 €/Monat berechnet. 3DSL ist in vielen Anschlussbereichen verfügbar. Mindestvertragslaufzeit jeweils 24 Monate. Inklusive Internet-FLAT, ohne Einschränkung surfen. Inklusive Telefon-FLAT, 600 Minuten sind um die Uhr kostenlos im deutschen Festnetz telefontieren. Für die komfortable Telefonie mit Ihrem vorhandenen Telefon nutzen Sie die T&T Surf & Phone Box ab 0,- € inklusive Movie-FLAT 100 ausgewählte Kinofremdfilme beliebig oft ansehen. Mit der T&T Surf Top Box für 69,99 € auch auf Ihrem Fernseher. Hardware-Preise gelten zzgl. 9,60 € Versandkosten. Diese Angebote gelten nur bei Neuanmeldung zu 3DSL von T&T in Verbindung mit Ihrem vorhandenen T-Com Telefonanschluss (ab 15,95 €/Monat).

## Fährst Du wie ein Besen, bist Du nicht bei Rudi gewesen!

Seit 1995 ist Rudi Wagner als Fahrschullehrer in Pirmasens und Umgebung tätig.

In seiner Bundeswehrzeit war Rudi bereits als Fahrschullehrer im Einsatz. Danach begann er als Ausbilder bei der Fahrschule Kölsch. Im Jahre 2000 wechselte er zur Fahrschule Wittmann und ist seit 2002 als Teilhaber dort tätig gewesen.

Rudi wollte aber seine ganz eigene Fahrschule haben und eröffnete am 23. Januar 2007 seine Fahrschule in Vinningen, Zweibrücker Str. 9. Seit 12. Februar 2007 ist Rudi's Fahrschule auch in der Dankelsbachstr. 28 in Pirmasens vertreten.

Vom Mofa- bis zum Busführerschein kann man in Rudis Fahrschule alle Führerscheine erwerben.



Für die vielen Fahrschüler aus Stadt und Landkreis, die Rudi bereits als sehr sympathischen und coolen Fahrlehrer kennen, ist es längst Zeit geworden, dass er in eigener Regie seine Fahrschule führt.

Mit Rudi präsentiert sich ein geschultes und fachmanisches Personal. Andreas Schrenk und Christian Wolf, die beide auch schon langjährige Berufserfahrung mitbringen, freuen sich darauf ihre Fähigkeiten vermitteln zu können.

Die Schulungszeiten sind in Vinningen Dienstags ab 18.30 Uhr und in Pirmasens Montags und Donnerstags ab 18.00 Uhr. Telefonisch ist Rudi zu erreichen unter 0171-2820425 und 06331 - 22 93 81.

(text u. foto: red)

[www.rudis-fahrschule.info](http://www.rudis-fahrschule.info)

**Rudi's Fahrschule**  
Inhaber: Rudi Wagner  
Mobil 01 71-2 82 04 25

Es gibt sie noch "die Guten" !  
Der nächste Gute ist nicht weit und sparsam zugleich.

**Haus der Medien**

**Rolf Clausen**  
**Rodalben**  
Hauptstrasse 184

Druckwerkstatt  
Kopierzentrum  
Textildruckerei  
Beschriftungsatelier  
Mediendesign  
Papierhandlung

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 8.00 - 18.30 Uhr  
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr  
Durchgehend geöffnet

Parkplätze direkt vor dem Geschäft

Telefon 0 63 31 / 25 83 15 - Fax 25 83 16  
e-mail: [info@clro.de](mailto:info@clro.de) - Internet: [www.clro.de](http://www.clro.de)

**Rudi's Fahrschule**

Inhaber: Rudi Wagner  
Zweibrücker Str. 9  
66951 Vinningen  
Dankelsbachstr. 28  
66953 Pirmasens  
Fon 0 63 31 - 22 93 81  
Mobil 01 71 - 2 82 04 25

**Führerschein aller Klassen**  
**Modernste Lernmethoden, intensive Ausbildung**  
**Führerscheinförderung**

**Bürozeiten:**  
In Pirmasens  
Mo und Do: ab 18.00 Uhr  
Theoretischer Unterricht:  
Mo und Do: 19.00 - 22.00 Uhr

**Bürozeiten:**  
In Vinningen  
Di: ab 18.30 Uhr  
Theoretischer Unterricht:  
Di: 19.30 - 22.30 Uhr

Reisegutschein von 100€ inkl. Beim Einkauf eines Produktes.

**GDC Lautern**

**Sonderangebote**  
[www.gdc-lautern.de](http://www.gdc-lautern.de)  
Solange Vorrat reicht!

**AM2 Mainboard - CPU AM2**  
ASRock AM2NF6-VSTA  
nVidia nForce3 250, VGA oB.  
2x PCI, 1x PCI-E16x,  
4x DDR II bis 8GB, 1x IDE 133  
SATA-II und SATA-Raid,  
Sound, Lan, USB 4x  
CPU Lüfter AM2  
**159.99**  
inklusive AMD Athlon X2 3800+ tray

**Gamer-PC**  
Gehäuse 400Watt leise  
ASUS M2N4-SLI SATA2  
AM2 X2 4200+ tray  
320GB S-ATA2  
1024MB667 Team  
GF 7600GT 256MB DDR3  
DVD-Rom 16x, Brenner H12-N  
**599.00**  
Aufpreis für X2 4600+ 55.-

**MulticardReader 2.0 ext. 49in1 OEM Alu-Design**  
- USB 2.0, abwärtskompatibel zu USB 1.1  
- Gehäuse aus Aluminium  
- Farbe: rot, mattlackiert  
- Abmessung: 75 x 60 x 18 mm  
- Keine zusätzliche Stromversorgung notwendig!  
- Für Win 98SE/ME/2000/XP  
**11.99**

**Vista Home Basic x32**  
32Bit Version NEW  
**84.99**

**Ihr GDC-Markenrechner zum DISCOUNTERPREIS**  
**AM2 Athlon 3000+ 279.00**  
**AMD AM2 Athlon 3800+ 299.00**  
**AMD AM2 Athlon X2 3800+ 319.00**  
Der AMD Sockel AM2

**Externe Gehäuse 3,5" USB2.0**  
**18.99**

**Yakumo Maus WLAN**  
**9.90**

**512MB667MHz DDR2**  
**39.49**

**Reparatur-Service**  
Festpreis für Reparaturen an Ihrem PC - System egal wie lange es dauert.  
Außer Hard- und Software Teile **28.00**

**Aufrüstung Paket 1:**  
1024MB RAM statt 512MB **46.99**

**Aufrüstung Paket 2:**  
zusätzlich DVD-DL Brenner 16x **37.99**

**Aufpreis von X2 3800+ auf X2 4200+ beträgt nur 29€**

Sonderangebote gültig solange Vorrat reicht! Achtung: Bilder können vom Original abweichen!!!  
GDC Lautern - Merkurstr. 6a bei INTERIA - 67663 Kaiserslautern - Tel.: 0631-35790931 - Fax: 0631-35790941  
Warenabgabe nur in haushaltsüblichen Kleinmengen!  
Kein Vorabtausch für Sonderangebotsware! Für Druckfehler und Irrtum keine Haftung.